ΕΛΕΥΘΕΡΟΣ ΛΟΓΟΣ

ΜΥΤΙΛΗΝΗ
ΣΑΒΒΑΤΟΝ
27
ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ
1930

ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΣ (ΜΕΤΟΧΙΚΗ)
ΟΡΓΑΝΟΝ ΤΟΠΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΟΡΓΑΝΩΣΕΩΣ ΛΕΣΒΟΥ (Ο. Ο. Α.)

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ:
ΓΕΩΡΓΙΟΣ Ε. ΚΑΛΔΗΣ

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΤΗΣ ΣΥΝΤΑΞΕΩΣ:
ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ Θ. ΓΚΡΑΒΑΛΗΣ

ΕΤΟΣ 15ον
ΑΡΙΘ. 4245

ΕΙΣ ΣΤΙΒΑΡΑΣ ΧΕΙΡΑΣ

Ἡ πληθὺς τῶν τηλεγραφικῶν συγχαρητηρίων τὰ ὁποῖα ἐστάλησαν πρὸς τὸν κ. Καραπανταγιώτην διότι ἐγένετο Ὑπουργὸς τῶν Ἐσωτερικῶν μαρτυρεῖ τὴν χαρὰν, καὶ τὴν ὑπερηφάνειαν, τὴν ὁποίαν ἠσθάνθη ὁ Λεσβιακὸς λαὸς διὰ τὴν τιμὴν ἡ ὁποία ἐγένετο εἰς τὸ ἐκλεκτόν του τέκνον. τιμὴν ἡ ὁποία ἀντανακλᾷ εἰς τὴν ἰδιαιτέραν μας πατρίδα. Ὦ; ἐδήλωσε ὁ πρόεδρος τῆς Κυβερνήσεως κ. Βενιζέλος, αἱ σημεριναὶ δυσχερεῖς περιστάσεις, τὰς ὁποίας ἡ χώρα διέρχεται ἐσωτερικῶς, ἀπαιτοῦν ὅπως τὸ Ὑπουργεῖον τῶν Ἐσωτερικῶν εἶνε ἐμπιστευμένον εἰς στιβαρὰς χεῖρας.

Καὶ εἶνε ὄντως δύσκολοι σήμερον οἱ καιροί. Ἡ οἰκονομικὴ κρίσις τὴν ὁποίαν ἐκμεταλλεύεται ὁ δημαγωγικὸς τύπος, καθιστᾷ τὸν λαὸν εὐέξαπτον καὶ ἀνήσυχον. Ἡ κομμουνιστικὴ κίνησις προκαλεῖ συχνὰ πυκνὰ ἔκτροπα. Τὰ ἐργατικὰ ζητήματα προκαλοῦν συχνότατα ἀπεργίας καὶ ἐξεγέρσεις. Ἡ κίνησις τῶν βενιζελοφρόνων ἐν συνδυασμῷ μὲ τοὺς περὶ τὸν Πάγκαλον συνεκίνησαν ἂν μὴ κατεστάραξαν ὄχι ὀλίγον τὴν κοινὴν γνώμην πρὸ ὀλίγων ἀκόμη ἡμερῶν. Τὰ σκάνδαλα εἰς τὸ ζήτημα τοῦ ἄστεως δὲν ἔληξαν ἀκόμη.

Προσθέσατε εἰς ὅλα αὐτὰ καὶ τὴν δυσφορίαν τοῦ λαοῦ ἀπὸ τὸν τρόπον τῆς διοικήσεως ἡ ὁποία δὲν διακρίνεται ἐπὶ δραστηριότητι καὶ εὐσυνειδησίᾳ καὶ θὰ ἔχετε πλήρη τὴν εἰκόνα, ἡ ὁποία ἠνάγκασε τὸν κ. Βενιζέλον νὰ ἀναθέσῃ τὸ Ὑπουργεῖον τῶν Ἐσωτερικῶν εἰς ἄνθρωπον μὲ ζωὴν καὶ θέλησιν, εἰς ἄνθρωπον πυγμῆς, εἰς στιβαρὰς χεῖρας, ὅπως εἶπεν ὁ ἴδιος. Καὶ τοιοῦτον ἐξέλεξε τὸν κ. Καραπανταγιώτην.

Ὦ; Ὑπουργὸς τῆς Συγκοινωνίας ὁ κ. Καραπανταγιώτης ἦτο θαῦμα ἐργατικότητος.

Ἀπὸ τῆς 7 π. μ. εὑρίσκετο εἰς τὸ Ὑπουργεῖον, ἐμελέτα εὐτοπρεπῶς ὅλας τὰς ὑποθέσεις, μὴ ἀρκούμενος εἰς τὸ νὰ θέτῃ κάτωθι τῶν ἐγγράφων ποὺ τὸν παρουσίαζαν αἱ ὑπηρεσίαι ἁπλᾶς ὑπογραφάς. Οἱ ὑπάλληλοι τοῦ Ὑπουργείου ἠσθάνοντο ὅτι εἶχον ἐπὶ κεφαλῆς Ὑπουργόν, ὁ ὁποῖος διηύθυνε καὶ ἐδιηυθύνετο.

Τὴν δράσιν καὶ τὴν ζωὴν αὐτὴν θὰ τὴν μεταφέρῃ ἀσφαλῶς ὁ κ. Καραπανταγιώτης καὶ εἰς τὸ Ὑπουργεῖον τῶν Ἐσωτερικῶν.

Ἀλλὰ θὰ κατορθώσῃ ἀρά γε νὰ ἐμφυσήσῃ εἰς τοὺς ὑπ' αὐτὸν πνεῦμα ἐργατικότητος; Θὰ τοὺς μεταδώσῃ τὴν ἰδικήν του ζωτικότητα; Θὰ περιορίσῃ κατὰ τὸ δυνατὸν τὴν γραφειοκρατίαν; Ἐλπίζομεν.

Τὸ γεγονὸς ὅμως εἶνε ἕν. Ὅτι ἡ ἀγαθὴ φήμη ἡ ὁποία ἐπικρατεῖ γενικῶς καθ' ὅλον τὸ κράτος διὰ τὴν βουλευματικότητα καὶ δραστηριότητα τοῦ νέου Ὑπουργοῦ τῶν Ἐσωτερικῶν εἶνε ἀρκετὴ ἐγγύησις διὰ τὴν ἐσωτερικὴν διοίκησιν τοῦ κράτους.

Ο κ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ ΟΜΙΛΩΝ ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ ΒΟΥΛΕΥΤΑΣ ΚΑΙ ΓΕΡΟΥΣΙΑΣΤΑΣ ΤΟΥ ΚΟΜΜΑΤΟΣ ΤΟΥ

ΑΘΗΝΑΙ 23. Μετὰ τὴν λῆξιν τῆς συνεδριάσεως τῆς Βουλῆς ὁ κ. Βενιζέλος κατηυθύνθη εἰς τὴν λέσχην τῶν φιλελευθέρων, ὅπου ἀνέμενον, κληθέντας ἐπὶ τούτῳ, οἱ φιλελεύθεροι βουλευταὶ καὶ γερουσιασταί, πρὸς τοὺς ὁποίους ὁ κ. πρωθυπουργὸς ἐξέφρασε τὴν ἐπιθυμίαν νὰ προβῇ εἰς ἀνακοινώσεις ἐν τῇ ἰδιότητί του ὡς ἀρχηγοῦ κόμματος.

Ὁ κ. Βενιζέλος, ἀπευθυνόμενος πρὸς τοὺς βουλευτὰς καὶ γερουσιαστάς, ἐξήγησε πρὸς αὐτοὺς ὅτι ἐθεώρησε καθῆκόν του, ἐπικειμένων τῶν διακοπῶν τῶν νομοθετικῶν σωμάτων ἐπὶ ταῖς ἑορταῖς, νὰ προβῇ εἰς ἀνακοινώσεις τινάς.

Ἡ κυβέρνησις, εἶπε, συνεχίζει τὴν ἐφαρμογὴν τοῦ προγράμματος αὐτῆς χωρὶς παρεκκλίσεις καὶ εἶνε ἱκανοποιημένη ἐκ τῶν ἀποτελεσμάτων αὐτῆς. Νομίζω ὅτι πρέπει νὰ εἴμεθα ὅλοι ὑπερήφανοι διὰ τὸ κυβερνητικὸν ἔργον, ἐφ' ὅσον καὶ ἐντὸς τοῦ ἡμίσεος τῆς ταχθείσης προθεσμίας ἐπετελέσαμεν πλέον τοῦ ἡμίσεος τοῦ ἔργου, τὸ ὁποῖον ὑπεσχέθημεν εἰς τὸν ἑλληνικὸν λαόν.

— Ἡ ἀντιπολίτευσις

Ἡ ἀντιπολίτευσις δίδει ἀφορμὴν νὰ κρίνῃ τὸ ἔργον μας, ἀλλὰ δὲν διστάζω νὰ εἴπω ὅτι διέψευσεν αὐτὴ τὰς προσδοκίας μου ὅσον ἀφορᾷ τὴν δικαίαν ἐπίκρισιν τοῦ ἔργου μας. Οὐδεμία ἐπωφελήθη ὡρισμένων γεγονότων—τῆς νοθείας τῆς κινήσεως καὶ τοῦ ζητήματος τοῦ ἄστεως—διὰ νὰ ἐντείνῃ τὸν ἀγῶνα της ἐναντίον τῆς κυβερνήσεως, ἀλλὰ δύναμαι νὰ εἴπω ὅτι ὁ ἀγών της ὑπῆρξε παρείσιον ἄνευ ἀποτελέσματος, διότι ὁ κόσμος γνωρίζει ὅτι ἡ ἀντιπολίτευσις ἔχει ὡς ἀποστολὴν τὴν ἐπίκρισιν τοῦ κυβερνητικοῦ ἔργου καὶ ἑπομένως δὲν ἀποδίδει μεγάλην σημασίαν εἰς τὸν θόρυβον αὐτῆς.

— Αἱ συστάσεις τοῦ κ. Βενιζέλου.

Περὶ ἑαυτοῦ ὁ κ. Βενιζέλος συνέστησεν εἰς τοὺς βουλευτὰς καὶ γερουσιαστὰς ἀπόλυτον κομματικὴν συνοχὴν καὶ πειθαρχίαν, παρατηρήσας ὅτι αἱ μεταξὺ των ἀπαθῶν διχογνωμίαι πολλάκις ἐπιδροῦν δυσμενῶς εἰς τὰ συμφέροντα τοῦ κόμματος, ὡς συνέβη παραδείγματος χάριν εἰς τὴν Θεσσαλονίκην, ὅπου ἡ διαφωνία τῶν φιλελευθέρων πολιτευτῶν συνετέλεσεν εἰς τὴν ἀπώλειαν τῆς πρώτης δημαρχιακῆς ἐκλογῆς. Εὐτυχῶς ὅμως, προσέθεσε, τὸ σφάλμα ἐκεῖνο ἐξηγοράσθη μὲ τὴν τελευταίαν ὡραίαν νίκην τῶν ἡ ὁποία ἐδικαιώθη μὲ ἱκανοποίησιν.

Ὁ κ. Βενιζέλος δὲν παρέλειψε νὰ συστήσῃ εἰς τοὺς βουλευτὰς εἰλικρινῆ συνεργασίαν πρὸς τοὺς ὑπουργούς, δεδομένου ὅτι ὅλοι ἀγωνίζονται διὰ τὴν ἐπικράτησιν τῶν ἀρχῶν τοῦ κόμματος.

— Ἡ σύνθεσις τῆς Κυβερνήσεως.

Ἀναφερόμενος εἰς τὴν σύνθεσιν τῆς κυβερνήσεως ὁ κ. Βενιζέλος ἀπέκρουσε τὰ διατυπούμενα παράπονα ὑπὸ τῶν φίλων του, ὅτι περιώρισε τὰ μέλη τῆς κυβερνήσεως εἰς ὡρισμένον κύκλον, καὶ, ἀπαριθμήσας ὅλας τὰς ὑπουργικὰς μεταβολάς, ὅσαι συνετελέσθησαν ἀφ' ἧς ἀνέλαβε τὴν κυβέρνησιν κατέδειξεν ὅτι ἐκ τῶν ἀρχικῶν ὑπουργῶν τρεῖς μόνον παραμένουν σήμερον εἰς τὴν κυβέρνησιν οἱ κ. κ. Μαρῆς Βουρλούμης καὶ Παπαδάτος.

— Δὲν εἶνε δυνατὸν ἐπομένως, εἶπε, νὰ κατηγορηθῇ ὅτι ἀπεστέρησα τὴν κυβέρνησιν, ἀλλὰ καὶ δὲν ἠδυνάμην νὰ ἐναλλάσσω κατὰ μῆνα τοὺς ὑπουργούς, διότι ἔπρεπε νὰ δώσω εἰς αὐτοὺς λογικὸν περιθώριον χρόνου ὅπως ἐργασθοῦν εἰς τὰ ὑπουργεῖα των καὶ παρουσιάσουν ἀποτελέσματα. Ἡ ἐναλλαγὴ τῶν ὑπουργῶν ἐπιβάλλεται καὶ λόγῳ τῆς ὑπερκοπώσεως των καὶ πολὺ ὀλίγῳ; ὁ κ. Παπαναστασίου εἶχε προτείνει ἄλλοτε μονοετῆ θητείαν καὶ δι' αὐτὸν τὸν πρωθυπουργόν.

Ἀνακοινῶν περαιτέρω τὴν ἐπελθοῦσαν ὑπουργικὴν μεταρρύθμισιν, ὁ κ. Βενιζέλος προσέθεσεν ὅτι θὰ γίνουν καὶ ἄλλαι ἐνδοτέρου μεταβολαὶ εἰς τὴν κυβέρνησιν, γενικαὶ ἢ μεμονωμέναι.

— Ἡ ἀρωγὴ τῶν φίλων του

Ἐν συνεχείᾳ ἐπεκαλέσθη τὴν ἀρωγὴν τῶν φίλων του εἰς τὸ ἔργον τῆς κυβερνήσεως, ἐτόνισε δὲ ὅτι, ἂν ὑπό τινων ἐξ αὐτῶν ὑπάρχουν παράπονα κατὰ ὑπουργῶν δι' ὡρισμένας των ἐνεργείας, θὰ ἔπρεπε τοῦτο ἢ νὰ ἐκδηλωθῇ ἀπ' εὐθείας εἰς τὸν πρωθυπουργὸν ἢ νὰ διατυποῦνται ἐν τῇ Βουλῇ ὑπὸ τύπον ἐρωτήσεως ἢ ἐπερωτήσεως, διότι τοῦτο ἀπαιτεῖ ἡ πειθαρχία, ἄνευ τῆς ὁποίας εἶνε ἀδύνατον νὰ πραγματοποιηθῇ τὸ κυβερνητικὸν πρόγραμμα.

Ὁ κ. Βενιζέλος δὲν ἠθέλησεν ἀγνοήσῃ ὅτι δυνατὸν νὰ ὑπάρχουν καὶ βουλευταὶ δυσηρεστημένοι, μὴ ἐννοοῦντες νὰ ὑπαχθοῦν εἰς τὴν κομματικὴν πειθαρχίαν καὶ προτιμῶντες νὰ ἐπικρίνουν τὴν πολιτείαν τῶν ὑπουργῶν ἰδίως. Οἱ βουλευταὶ οὗτοι, ἂν ὑπάρχουν, εἶνε ἐλεύθεροι νὰ ἀποχωρήσουν τοῦ κόμματος. Ὁ κ. Βενιζέλος, ἀναφερόμενος εἰς τὰ δικαιώματά του ὡς ἀρχηγοῦ, ἐτόνισεν ὅτι ἔχει ἀπόλυτον ἐλευθερίαν εἰς τὴν ἐκλογὴν τῶν ὑπουργῶν του, διὰ τὸν λόγον ἐκ αὐτῶν καὶ κατέκρινε τοὺς ἀνυπομονοῦντας ἐκ τῶν φίλων του νὰ ὑπουργοποιηθοῦν, ἰδίως ἐκείνους οἱ ὁποῖοι τὸ πρῶτον ἐξελέγησαν βουλευταὶ καὶ δὲν ἠδύνανται νὰ ἔχουν πολιτικὴν ἱστορίαν εἰς τὸ κόμμα.

—Ἡ συντελουμένη δημιουργία.

Ἀκολούθως ὁ κ. Βενιζέλος ἀνεφέρθη πάλιν εἰς τὰ κυβερνητικὸν ἔργον καὶ ἐτόνισεν ὅτι συντελεῖται ἐν Ἑλλάδι ὑπὸ τοῦ κόμματος τῶν φιλελευθέρων μεγάλη δημιουργία, τὴν ὁποίαν ἀνομολογοῦν καὶ αὐτοὶ οἱ πολιτικοί του ἀντίπαλοι εἰς στιγμὰς εἰλικρινείας. Ἡ ἐξωτερική μας πολιτική, εἶπεν, ἀποτελεῖ πραγματικὸν θαῦμα, τὸ ὁποῖον, ὡς θὰ εἴδατε εἰς τὰς ἐφημερίδας ἀπέψε, ἐξῆρε καὶ ὁ ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν τῆς Ἀγγλίας κ. Χέντερσον, τονίσας ὅτι ἡ Εὐρώπη ὀφείλει εὐγνωμοσύνην εἰς τὸν κ. Βενιζέλον διὰ ὅσα ὑπὲρ τῆς εἰρήνης ἐν τῇ Βαλκανικῇ ἔπραξε (Χειροκροτήματα).

Τὸ ἔργον τὸ ὁποῖον ἐπιτελοῦμεν εἶνε τεράστιον καὶ βαίνει πρὸς τὴν ὁλοκληρωτικήν του ἐπιτυχίαν παρὰ τὰς θεομηνίας, συνεπείᾳ τῶν ὁποίων μέγα μέρος τῶν ἀποτελεσμάτων τῶν προσπαθειῶν τῆς κυβερνήσεως δὲν κατέστη δυνατὸν νὰ γίνῃ ἐμφανές. Καὶ μόνον τὸ γεγονὸς ὅτι τὸ ἐμπορικόν μας ἰσοζύγιον ἐβελτιώθη κατὰ τὸ λῆξαν ἔτος κατὰ χίλια ἑκατομμύρια δραχμῶν, εἶνε ἀρκετὸν διὰ νὰ πιστοποιήσῃ ὅτι αἱ προσπάθειαί μας ἐτελεσφόρησαν.

Ἀκολούθως ὁ κ. Βενιζέλος παρεκάλεσεν ὅσους θὰ εἶχον τὴν ἐπιθυμίαν νὰ διατυπώσουν παρατηρήσεις ἐπὶ τῶν λεχθέντων καὶ ἐν γένει ἐπὶ τῆς κυβερνητικῆς πολιτικῆς νὰ ὑποβάλουν ταύτας ἐγγράφως.

Ὁ λόγος τοῦ κ. Βενιζέλου ἐχειροκροτήθη ζωηρῶς.

ΣΧΟΛΙΑ

ΓΕΝΙΚΗ ἡ δυσφορία τοῦ κόσμου μὲ τὴν ἐγκατάλειψιν τῆς πόλεώς μας ἄνευ φωτισμοῦ. Δὲν ἐπροβλέψαμεν νὰ ἴδωμεν τὸ ἀφῶς τὸ ἀληθινὸν καὶ ἐβυθίσθημεν εἰς τὸ σκότος. Ἡ Ἑταιρία ἔχει ὑποχρεώσεις ἀπέναντι τῆς πόλεως. Ὁ Δῆμος ἔχει ρητὰ δικαιώματα, ἐκ τῆς συμβάσεως, τὰ ὁποῖα ὀφείλει νὰ ἐξασκήσῃ. Ἐὰν ὑπάρχουν διαφοραὶ μεταξὺ Ἑταιρίας καὶ τοῦ ὑπεργολάβου κ. Κρυμπέγερ δὲν θὰ πληρώσῃ τὰ σπασμένα ὁ λαός. Ἐδημιουργήθη κατάστασις ἀφόρητος, ἡ ὁποία πρέπει νὰ λήξῃ ἀμέσως. Οἱ ἁρμόδιοι ἂς κινηθοῦν. Τὸ σκότος εἶνε πρὸς τοῖς ἄλλοις ὁ καλύτερος σύμμαχος τῶν κακοποιῶν. Ἡ Ἀστυνομικὴ Ἀρχὴ δὲν δύναται νὰ παρίδῃ τὸ σημεῖον τοῦτο.

ΑΛΛΟΤΕ καὶ τώρα. Πρὸ διετίας, ὅταν ἡ Ἑταιρία τοῦ λιμένος κατηγορεῖτο ὅτι εἰργάζετο κακῶς, ὅτι οἱ ὀγκόλιθοι ποὺ ἐτοποθέτει εἰς τὰ κρηπιδώματα τοῦ λιμένος κατεσκευάζοντο μὲ ὑλικὸν κάκιστον καὶ διελύοντο μέσα στὴ θάλασσα, ὁ «Ταχυδρόμος» ὑπερημύνετο τῆς ἑταιρίας ἔπλεκε τὸ ἐγκωμιόν της, τὰ εὕρισκεν ὅλα καλὰ καὶ ἄριστα. Τὴν ἴδιαν φιλικὴν στάσιν ἐτήρει ὁ «Ταχυδρόμος» καὶ ἀκόμη τὰ σχεδὸν μέχρις ἐχάτων. Τώρα ἡ Ἑταιρία εἶνε διὰ τὸν «Ταχυδρόμον» ὁ ἀποδιοπομπαῖος τράγος. Πρέπει νὰ ἐκδιωχθῇ πὴξ λὰξ ἀπὸ τὴν Μυτιλήνην. Πρέπει νὰ λιθοβοληθῇ. Πρέπει νὰ λιντσαρισθῇ ὑπὸ τοῦ λαοῦ. Ὁποία διαφορὰ διαθέσεων μεταξὺ τότε καὶ τώρα; Τί ἐμεσολάβει τότε εἰς τὰς σχέσεις «Ταχυδρόμου» καὶ Ἑταιρίας τὸ ὁποῖον ἔλειψεν ἀργότερον καὶ μετέβαλε τὰς φιλικὰς σχέσεις εἰς τόσον ἐχθρικάς;

Η ΕΛΛΕΙΨΙΣ ὑπονόμων εἰς τὴν πόλιν μας ἔγινεν αἰσθητὴ μὲ τὰς βροχὰς τῶν ἡμερῶν αὐτῶν. Οἱ δρόμοι ἐπλημμύρησαν καὶ πολλοὶ ἀπεκλείσθησαν στὰ σπίτια των. Ἡ πόλις μας ἀποδεικνύεται ὅτι ἔχει πολλὰς ἐλλείψεις. Ἀπὸ τὴν δραστηριότητα τοῦ Δημάρχου μας κ. Πετροπούλου περιμένομεν τὴν διόρθωσιν τῶν κακῶς ἐχόντων διὰ μεθοδικῆς ἐργασίας.

ΠΟΙΟΙ ΕΧΟΥΝ ΔΙΚΑΙΩΜΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΤΟΥΡΚΙΑΝ

Ο ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΑΞΕΙΔΙΩΝ

Ἐν συνεχείᾳ τῶν τελευταίων πληροφοριῶν ἐκ Κωνσταντινουπόλεως περὶ τοῦ ἐκδοθέντος κανονισμοῦ ὑπὸ τῆς τουρκικῆς Κυβερνήσεως περὶ «ταξειδίων» καὶ κυκλοφορίας εἰς τὴν Τουρκίαν, ὅστις ἀφορᾷ καὶ τὰ τῆς ἐπανόδου τῶν ἐν τῷ ἐξωτερικῷ Ἑλλήνων, πρέπει νὰ τονισθῇ, ὅτι πρὶν ἔτι ὑπογραφοῦν αἱ συμφωνίαι ἡ τουρκικὴ Κυβέρνησις ἀποπειρᾶται νὰ τὰς ἀνατρέψῃ.

Τὸ 9ον ἄρθρον τοῦ κανονισμοῦ τούτου, σαφέστατα ἀποδεικνύει τὴν καταδολίευσιν, ἥτις ἤρχισε νὰ γίνεται εἰς βάρος μας, ἐφ' ὅσον «οἱ Ἕλληνες οἱ ἔχοντες πιστοποιητικὰ μὴ ἀνταλλαξιμότητός των, εἶνε ἐλεύθεροι νὰ μεταβοῶσιν εἰς (τουρκικὰς) περιφερείας, μὴ ὑπαγομένας εἰς τὴν ἀνταλλάξιμον ζώνην, δὲν δύνανται ὅμως νὰ ἐγκατασταθοῦν οὐδὲ νὰ ἀγοράσουν κτήματα καὶ νὰ παραμείνουν πλέον τῶν τριῶν μηνῶν».

Διὰ τῶν συμφωνιῶν τῆς 30ῆς Ὀκτωβρίου 1930, ἐξ ἄλλου, αἱ ὁποῖαι ὑπεγράφησαν ἐν Ἀγκύρᾳ καὶ κατὰ τὸ ἄρθρον 1ον, δικαιοῦνται νὰ εἰσέρχωνται ἐλευθέρως εἰς τὴν Τουρκίαν, νὰ ταξιδεύωσι, νὰ διαμένωσι καὶ νὰ ἐγκαθίστανται εἰς ἐδάφη τῆς Τουρκικῆς δημοκρατίας, χωρὶς νὰ ὑπόκεινται εἰς περιορισμοὺς οἱασδήποτε φύσεως, μόνον οἱ **Ἕλληνες ὑπήκοοι.** Καὶ αὐτοὶ ὅμως, ἐφ' ὅσον ἡ Κυβέρνησις τῆς Ἀγκύρας δὲν θὰ ἐκανόνιζε διὰ νόμου τὸν περιορισμὸν τῆς μεταναστεύσεως.

Ἐὰν μὲ ἄλλους λόγους ἡ Τουρκία κάμῃ νόμον διὰ τοῦ ὁποίου θ' ἀπαγορεύσῃ τὴν μετανάστευσιν, ἢ περιορίσῃ εἰς τὸ ἐλάχιστον αὐτήν, ὅπως ἔπραξεν ἡ Ἀμερική, ἥτις ἐπιτρέπει σήμερον τὴν μετανάστευσιν μόνον 100 Ἑλλήνων ἐτησίως, ἡ Σύμβασις θὰ ἀνατραπῇ καὶ τότε οὐδὲν ὠφέλημα προκύπτει ὑπὲρ ἡμῶν, μᾶς ἀπομένει δὲ μόνον τὸ δικαίωμα νὰ λάβωμεν τὰ ἴδια μέτρα καὶ διὰ τοὺς ἐν Ἑλλάδι Τούρκους ὑπηκόους.

— Οἱ ἀνταλλάξιμοι ἀποκλείονται

Διὰ τῆς συμφωνίας ἐγκαταστάσεως ἀποκλείεται ἐντελῶς ὄχι μόνον ἡ ἐγκατάστασις τῶν ἀνταλλαξίμων ἐν Τουρκίᾳ ἀλλὰ καὶ αὐτὴ ἡ μετάβασις των. Μία δηλαδὴ μεγάλη μερίς, ἡ μεγαλειτέρα ἐξ ἐκείνων αἱ ὁποῖαι θὰ ἤθελον νὰ μεταβοῦν εἰς Τουρκίαν στερεῖται τοῦ δικαιώματος τούτου.

Ὅσον ἀφορᾷ τοὺς Ἕλληνας τῆς Κωνσταντινουπόλεως τοὺς λεγομένους «Ἐταμπλί» οὗτοι δικαιοῦνται μὲν σύμφωνα μὲ τὸν ἐγκριθέντα ὑπὸ τοῦ Ὑπουργικοῦ Συμβουλίου τῆς Ἀγκύρας τελευταῖον κανονισμὸν ταξειδίων, νὰ μεταβοῦν εἰς τὴν «ἀνταλλάξιμον ζώνην» δηλαδὴ εἰς τὴν Μικρασίαν, δὲν δικαιοῦνται ὅμως νὰ παραμείνουν πέραν τῶν τριῶν μηνῶν, ὡς ἀναφέρει τὸ 9ον ἄρθρον τὸ ὁποῖον ἐν ἀρχῇ ἐδημοσιεύσαμεν.

— Οἱ ἔμποροι καὶ βιομήχανοι

Συνεπῶς διὰ τῆς ὑπογραφείσης συμφωνίας ἐγκαταστάσεως, ἐν Ἀγκύρᾳ μόνον οἱ Ἕλληνες ὑπήκοοι ἔχουν τὸ δικαίωμα τῆς ἐλευθέρας κινήσεως ἐν Τουρκίᾳ, χωρὶς περιορισμοὺς, εἰμὴ μόνον ἐὰν ἀπαγορευθῇ ἡ μετανάστευσις, ὅτε καὶ οὗτοι δὲν θὰ ἔχουν οὐδὲν δικαίωμα.

Ἐν τῇ πρώτῃ περιπτώσει οἱ Ἕλληνες ὑπήκοοι οἱ εἰς Τουρκίαν ἐγκαθιστάμενοι, δύνανται νὰ ἐξασκῶσι τὸ ἐμπόριον αὐτῶν, ὅπως καὶ τἀνάπαλιν οἱ ἐν Ἑλλάδι ἐγκαθιστάμενοι Τοῦρκοι.

Τοῦτ' αὐτὸ ἰσχύει καὶ διὰ τὰς μετοχικὰς ἢ ἄλλας ἐμπορικάς, βιομηχανικὰς, οἰκονομικὰς καὶ ἀσφαλιστικὰς ἑταιρίας ἢ τὰς ἑταιρίας μεταφορῶν τῶν ὑπηκόων ἀμφοτέρων τῶν Κρατῶν.

ΧΡΟΝΟΓΡΑΦΗΜΑ

ΤΟ ΜΑΡΙΚΑΚΙ

Ὁ φονκαρᾶς ὁ κυρ-Μῆτσος! Πρὶν γίνῃ ὁ ἥρως τοῦ προχθεσινοῦ ἀγρίου δράματος «τιμῆς», πρὶν κατασκευασθῇ ὁ ἴδιος τετράστηλο, πρὶν δῇ τὴν εἰκόνα του νὰ δημοσιεύεται δωρεὰν σ' ὅλα τὰ φύλλα, ἦταν τυπογράφος.

Ἐστοιχειοθετοῦσε στὶς διάφορες ἐφημερίδες τὶς ἱστορίες τῶν κακούργων, τὶς περιπλανήσεις τῶν ληστῶν, τὶς σφαγὲς τῶν ἱεροδούλων καὶ τοὺς σκληροὺς βομβαρδισμοὺς τῶν ἀλητῶν. Κάθε νύκτα ἐπαρνοῦσε ἀπὸ τὸ χέρι του ὅλο τὸ αἷμα καὶ ἡ λάσπη τῶν συνταρακτικῶν ἐλεύσεων καὶ—ταπεινὸς χτίστης τοῦ φύλλου—μὲ τὸ συνθετήριό του, σὰν μὲ μιστρί, ἐθεμέλιωνε τὸ ἀτσάλιδο σπίτι τῆς γαζέττας...

Τὸν ἐγνώριζα τότε. Ἤτοι ἄνθρωπος καλός, ἀγαθός, ἁπλοῦς. Ἐπεριπατοῦσε στὰ νύχια τῶν ποδιῶν, γιὰ νὰ μὴν κόψῃ τὴν ἡσυχία τοῦ ἀνθρώπου, τὸν τρόχαλο τοῦ μηρμηκιοῦ. Ὅταν ἐδιάβαζε κάποιο αἱματηρὸ νέο, ὅτι ὁ τρελὸς Χατζῆς τοῦ ξεκινήτου ἔσφαξε τὰ πάντα παιδιά του, ἢ ὅτι ἐτουφεκίσθηκε στὴ Λειβαδειά, ὁ Κοτσαδάμ, ἐτρόμαζε, ἐλιπόθυμιζε, ἐψέλλιζε:

— Φρρρρίκη!

Τὸν ἐγνώριζα τότε. Ναί, τὸν ἐγνώριζα. Εὐγενικός, δειλός, ὑποταγμένος, σκουλήκι στὰ βάθη τοῦ ἀντιμωνίου. Ὁσάκις μὲ ἀντάμωνε, ἐκαμπούριαζε σὰν σκλάβος:

— Προσκυνῶ...

Ἔξαφνα τὸν ἔχασα. Κάποτε ἔμαθα ὅτι εἶχε μπλέξει στὰ νύχια μιᾶς λαϊκῆς σαντέζας τοῦ Περά, ὅτι τὴν πῆρε μὲ στεφάνι, αὐτὴν ποὺ δὲν εἶχε δῆ ἕως τότε στὴ ζωή της ἄλλα στεφάνια, ἀπὸ τὶς ντούγες τῶν βαρελιῶν. Τὸν ὠστεῖρα. Καὶ ἔξαφνα προχθὲς ἀνέσκηψε τὸ παράξενο χαμπέρι:

«Ὁ Μητσάκιας φονιᾶς!.»

Ἐφύτεψε πάντα μπάλες στὰ ἔντερα ἑνὸς γκαρσονιοῦ, ἐκατροβόλησε ἕνα ἀνθυπίατρο καὶ ἕνα ἀσυνφύλακα, κατόπιν ἐξαναγιόμισε τὸ κανόνι του καὶ ἐὰν δὲν ἄνοιγε αἰφνίδια στὰ πόδια του σὰν κάτεργο τὸν ἔνα χανδάκι ἡ γῆ, ἀκόμα θὰ ἐκότσανε ἴσως ὁ Μητσάκιας...

Πῶς ἔγινε αὐτὴ ἡ μεταβολή; Τί ἐμεσολάβησε στὸ βίο τοῦ δυστυχισμένου παὺ τὸν ἔκανε τίγρη ἀπὸ ἀρνί; Πῶς κατήντησε τὸ συνθετήριο περίστροφο; Κάποια γυναῖκα ἐπέρασε. Καὶ ἀπὸ ὅπου ἀρμενίσῃ τὸ θῆλυ πίσω ἀπὸ τὴν τρόπιδά του ἀφίνει ὡς αὔλακα αἷμα..

ΣΙΣΥΦΟΣ

ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΤΗΣ
ΝΙΚ. Α. ΚΑΡΑΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ

ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ—ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ
ΠΡΟΠΛΗΡΩΝΟΝΤΑΙ

ΤΙΜΑΙ ΩΡΙΣΜΕΝΑΙ

Συνδρομαὶ ἐτήσιαι
Ἐσωτερικοῦ Δρ. 250
Ἐξωτερικοῦ Δ.Σ. 1.50
Ἀμερικῆς Δολ. 7

ΧΕΙΡΟΓΡΑΦΑ ΔΕΝ ΕΠΙΣΤΡΕΦΟΝΤΑΙ

ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ
ΔΡΑΧΜΗ 1

ΓΡΑΦΕΙΑ : ΟΔΟΣ ΣΑΠΦΟΥΣ
ΑΡΙΘ. 4

ΤΙΜΟΛΟΓΙΟΝ

ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ : **Κρατικαὶ Κοινοτικαί**, πρὸς 8 δραχ. ὁ στίχος διὰ πᾶσαν καταχώρησιν. **Συλλόγων, Σωματείων, Ἱδρυμάτων, Ἀτόμων** πρὸς δρ. 2 κατὰ στίχον. **Τραπεζῶν, Δήμων καὶ Ἀνων. Ἐταιρειῶν** πρὸς δραχ. 5 *Ἀποδεικτικά*, περιλήψεις πλπ. πρὸς δρχ. 3 κατὰ στίχον.

Πλειστηριασμοί δρ. 100 κατὰ δημοσίευσιν.—*Συγκοινωνίαι, Ἀναλυτικαὶ*, μόχρι 6 στίχων δρ. 25. Οἱ ἐπὶ πλέον τῶν 6 στίχοι πρὸς δρ. 5 ἕκαστος. — *Συγκοινωνίαι* πλπ. φέροντα πλέον τῆς μιᾶς ἀναγραφῆς, δρ. 15 δι' ἑκάστην ἀναγραφὴν ἐπὶ πλέον. — *Ἀναπολόγια* ναυτικά καὶ ἀγγελίαι, *Ἀναφαί*, ἐπιμνημῶν—μνημόσυνα ἐπιμνησίας— πρὸς 0,90 κατὰ ἐπ)μετρον μονόστηλον. *Μικροτέραι* ἐπιμνησίαι πρὸς δρ. 1 κατὰ ἐπαν.

ΑΙΔΦΕΜΕΡΙΣ : **Μέσης φύσεως**: *Ἀπὸ 1—15 δημοσιεύσεις* δρ. 2 κατὰ ἐπ)μετρον μονόστηλο. *Ἀπὸ 16—50* δραχ. 1.50. *Ἀπὸ 51 καὶ ἄνω* δραχ. 1. — *Πλάγιον ἄρθρον κατὰ δημοσίευσιν* δραχ. 10. — **Ἐξαιρετικοῦ μεγέθους** : *Ὁλοσέλιδοι* δραχ. 1000 κατὰ δημοσίευσιν. *Ἡμισέλιδοι* δραχ. 600. *Τέταρτον σελίδος* δρ. 250.

Ο «ΕΛ. ΛΟΓΟΣ»

Διανυκτερεύοντα Φαρμακεῖα
Ἀπόψε διανυκτερεύει τὸ φαρμακεῖον Παπαντωνίου.

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ

Χρηματαγορὰ Μυτιλήνης

Κλείσιμον χθεσινὸν

Λίρα Ἀγγλίας	Δρ. 374.—
Φράγκον	» 9.—
Δολλάριον	» 73.80
Λιρέττα	» 4.—
Λίρα Τουρκίας χάρτ)σμα	» 86.70
Δένεια σίφ)τραπεζογραμμάτια	
Α' Ἀν)κοῦ 1922 6 1)2	» 101—
Β' » 1926 6 ο)ο	» 96.—
800 ἑκατομ. 1920 6ο)ο	» 205 -
Ἐντοκα 1926 8	» 102 —
Ἀντάλλαξιμα	» 885 —
Ἀντάλλαξιμα 6 ο)ο	855 -
Ὁμολογίαι Ἑλλ. δημοσίων	472—
Πολεμοκαθῶν 6 ο)ο	78 50
Ὁμολογίαι Τραπεζῶν	
Στηματικῆς Πίστεως Ἐθν	
Τραπέζης 1925 7 ο)ο	280 --
Ἐκ τοῦ Γραφείου	
Δουνᾶ καὶ Ἀγγελοκούλου	

Ο "ΕΛΕΥΘΕΡΟΣ ΛΟΓΟΣ,,
Πωλεῖται ἐν Ἀθήναις εἰς τὸ περίπτερον τοῦ κ. Ἀλ. Χριστοδούλου, γωνία Πανεπιστημίου — Μενάνδρου, ἔναντι καφενείου «Παναλλήνιον».
Ἐπίσης ἐγγράφονται συνδρομηταὶ εἰς αὐτὸν εἰς τὸ «ΕΛΛΗΝΙΚΟΝ ΓΡΑΦΕΙΟΝ ΤΥΠΟΥ» Γεωργίου Σταύρου 6.
ΑΘΗΝΑΙ

Τὰς διαφημίσεις σας τὸν «Ἐλεύθερον Λόγον»

ΖΩΗ ΚΑΙ ΤΕΧΝΗ

ΓΥΝΑΙΚΕΙΑ ΣΤΗΛΗ

Η ΒΑΣΙΛΟΠΗΤΑ

Ἀπὸ τὸ βιβλίο τοῦ Τσελεμεντὲ σᾶς ἀντιγράφω σήμερα τὸ πῶς γίνεται ἡ καλὴ βασιλόπητα :

Παίρνουμε 1 ὀκᾶ ἀλεῦρι, 8 αὐγά. 1)2 ὀκᾶ γάλα, 75 δράμια βούτυρο καλό, 10 δράμ. μαγιὰ τῆς μπύρας, 75 δράμια ζάχαρι καὶ ὀλίγον ἄρωμα βανίλιας ἢ φλοῦδαν λεμονιοῦ.

Θέτομεν τὴν μαγιὰν τῆς μπύρας ἐντὸς μικρᾶς λεκάνης καὶ ρίπτομεν εἰς αὐτὴν 2 πρέζες ἁλάτι καὶ 30—40 δράμ. γάλα χλιαρό, τὴν λυώνομε μὲ τὰ δάκτυλα καὶ προσθέτομεν τόσον ἄλευρον ὅσον ἀπαιτεῖται διὰ νὰ γείνῃ μιὰ ζύμη μαλακή ὡς κουρκοῦτι. Θέτομεν ταύτην ὅπως ἔχει εἰς μέρος ὄχι ψυχρὸν νὰ παραμείνῃ μέχρις ὅτου ἀναβῇ.

Ἀφοῦ ἀναβῇ ἐνεργοῦμεν ὡς ἑξῆς. Ἐντὸς μεγάλης λεκάνης θέτομεν τὸ ἄλευρον, κάμνομεν ἕνα λάκκον εἰς τὸ μέσον καὶ σπάζομεν τὰ αὐγὰ ἐντός, λυώνομεν τὸ βούτυρον καὶ τὸ προσθέτομεν (τὸ φρέσκο εἶνε προτιμώτερον) ἐπίσης τὸ ἄρωμα καὶ τὸ ὑπόλοιπον γάλα χλιαρὸ συνάμα δὲ καὶ τὴν ζάχαριν καὶ τέλος τὴν μαγιὰν· τὰ δουλεύομεν μὲ τὸ χέρι καλὰ ἐντὸς τοῦ λάκκου ἀφοῦ πρῶτον ἀναμιχθοῦν καὶ κατόπιν ρίπτομεν ἐντὸς τοῦ λάκκου ὀλίγον κατ' ὀλίγον τὸ ἄλευρον προσέχοντες νὰ μὴ σβολιάσῃ.

Ἂν ἡ ζύμη μας εἶνε πολὺ σφιχτὴ (τοῦτο ἐξαρτᾶται ἀπὸ τὸ εἶδος τοῦ ἀλεύρου) τότε προσθέτομεν ἀκόμη ὀλίγον γάλα ἢ ἕν αὐγὸ ἐπὶ πλέον. Δουλεύομεν δὲ τὴν ζύμην ταύτην καλῶς ἐπὶ 12—15 λεπτὰ τῆς ὥρας καὶ ἔχοντες ἕτοιμην φόρμαν ἐπίτηδες μεγάλην, ἢ τοῦβλο ἀλειμένο καλὰ μὲ βούτυρο καὶ ἀλευρωμένο, θέτομεν ἐντὸς τὴν ζύμην καὶ ἐὰν θέλομεν κόπτομεν ἐξ αὐτῆς ὀλίγην καὶ τὴν πλάσσομεν ἐπὶ ἀλευρωμένου πλαστηρίου εἰς διάφορα σχήματα. Τὰ θέτομεν ἄνωθεν τῆς πίτας ὡς γαρνιτούραν (ὅπως γίνεται εἰς πασχαλινὲς κουλούρες) τὴν ἀλείφομεν ἐπ' ἐπάνω μὲ λίγο βούτυρο λυωμένο καὶ τὴν θέτομεν εἰς μέρος ὄχι ψυχρὸν μέχρις ὅτου ἀναβῇ (ὅσο θερμώτερον εἶνε τὸ μέρος τόσο ταχύτερο θ' ἀναβῇ) καὶ τότε σπάζομεν ἕν αὐγό, τὸ δουλεύομεν ν' ἀναμιχθῇ μὲ μιὰ κουταλιὰ τῆς σούπας ζάχαρι καὶ ἀλείφομεν αὐτὴ συνάμα δὲ ρίχνομεν καὶ ὀλίγην χονδρὴν — ὡς κομμένα στραγάλια—ζάχαρι καὶ ὀλίγα ἀμύγδαλα ἐπίσης χονδροκομμένα, τὴν ψήνομεν δὲ εἰς φοῦρνον μέτριον ἀρχικῶς καὶ κατόπιν δυνατώτερον διὰ νὰ ροδοκοκκινήσῃ καλῶς ἔξω ἐπάνω.

Στ.

ΤΟ ΤΡΑΓΟΥΔΙ

Μικρό μου ἂν δὲ σ' ἀγαπῶ
τὰ μάτια μου νὰ βγοῦνε,
τὰ σπίτια μου νὰ πέσουνε
νὰ ξεθεμελιωθοῦνε.

Λαϊκό

ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΑ

— ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΣ ΜΑΓΝΗΤΙΣΜΟΣ

Ἡ μαγνητικὴ δύναμις εἶνε πρᾶγμα ποὺ μπορεῖ νὰ ἀποκτήσῃ εὐκολα ὁ κάθε ἄνθρωπος, ὑποστηρίζει ὁ Ἄγγλος Οὐίλλιαμ Τζέφρυ, ὁ περίφημος συγγραφεὺς πολλῶν ἔργων ἐπὶ τοῦ προσωπικοῦ μαγνητισμοῦ.

Σὲ μιὰ διάλεξη μάλιστα, ποὺ ἔκανε πρὸ καιροῦ στὴν αἴθουσαν «Ἀλίλιαν Χώλ» τοῦ Λονδίνου, ὁ κ. Τζέφρυ ἐξήγησε, ὅτι κάθε ἄνδρας καὶ κάθε γυναῖκα, ἔχουν μέσα τους μιὰ ἔκτακτο δύναμι μαγνητισμοῦ, τὴν ὁποίαν δὲν μένει παρὰ νὰ καλλιεργήσουν καὶ ν' ἀναπτύξουν μὲ εἰδικὲς ἀσκήσεις.

«Ἔχετε πολλὲς φορὲς, εἶπε ὁ κ. Τζέφρυ, ἀκούσει νὰ ὁμιλοῦν νὰ βάσανα μάτια ; Αἱ λοιπόν, ἐνα τόσο ὀξὺ βλέμμα βασανείας μπορεῖ νὰ τὸ ἀποκτήσουμε ὅλοι μας, ἀρκεῖ νὰ ὑποβληθοῦμε σὲ μιὰ ἀπλῆ καὶ ὀλιγοήμερη ἄσκησι, ἡ ὁποία συνίσταται στὸ νὰ τρῶμε ὄσπρια, νὰ πίνουμε κρασὶ καὶ νὰ μὴν εἴμεθα ποτὲ ἀπαισιόδοξοι.

Ἐπίσης προσθέτει ὁ κ. Τζέφρυ, εἶνε ἀνάγκη νὰ ἀποκτήσουμε καὶ μαγνητικὴ ὁμιλία, ἡ ὁποία ἐπηρεάζει σπουδαιότατα τοὺς συνομιλητάς μας. Πρὸς τοῦτο ἀρκεῖ νὰ διαβάζουμε δυνατὰ καὶ νὰ μὴ καπνίζουμε !

ΤΟ ΞΕΝΟ ΧΙΟΥΜΟΡ

— *Δόσμου μιὰ δεκάρα κάστανα ..*

— *Ἀφεντικό, δόσμου ἀνάμη μιὰ δεκάρα γιὰ νὰ σοῦ δώσω.... μισὸ κάστανο !*

ΤΡΙΒΟΛΟΙ

= Ἀπ' τὰ μαμὴ ὡς τὰ λεχοῦσα χάθηκε τὸ μικρό.

— Ἔτσι λέγει μιὰ λαϊκὴ παροιμία.

— Ἔτσι λοιπὸν σύμφωνα μὲ τὴν παροιμία αὐτὴ

— Ἀπ' τὴν ἑταιρία τοῦ ἠλεκτροφωτισμοῦ μας.

— Ἕως τὸν ἐργολάβο τῶν ἐγκαταστάσεών της.

— Χάσαμε τὸ φῶς.

— Καὶ μείναμε μάλιστα στὰ θεοσκότεινα ὅλως διόλου.

— Τὰ στιγμὴ ποὺ ὁ Δῆμος.

— Ἔχων ἐμπιστοσύνην εἰς τὴν σοβαρότητα τῆς ἑταιρείας.

— Ἀφήρεσε ἀπὸ πολλὰ μέρη τῆς πόλεώς μας

— Κι' αὐτὰ τὰ κατακαϋμένα τὰ γκαζολίχναρα

— Ἡ κατάστασις ὅμως αὐτή.

— Μιὰ κατάστασις ἀξιοθρήνητος καὶ ἀξιοδάκρυτος ἀπὸ πάσης ἀπέψεως

— Εἶνε ἀδύνατο νὰ συνεχισθῇ ἐπὶ πλέον

— Ὅπως ὅλα τοῦ κόσμου τὰ πράγματα

— Ἔτσι καὶ ἡ ἀνεκτικότης τοῦ λαοῦ τῆς Μυτιλήνης

— Ἔχει τὰ ὅριά της

— Ἡ ὑπέρβασις δὲ τῶν ὁρίων αὐτῶν

— Ἡ φρούρησις τῶν ὁποίων ἔχει ἀνατεθῇ εἰς τὸν κ. Δήμαρχον.

— Εἰς οὐδένα πρέπει νὰ ἐπιτρέπεται.

— Ἡ ἑταιρία τοῦ ἠλεκτροφωτισμοῦ

= Ἔχει ἀπέναντι τῆς πόλεως μερικὰς ὑποχρεώσεις

— Τὰς ὁποίας ὀφείλει νὰ ἐκτελέσῃ εἰς τὸ ἀκέραιον.

— Ἔστω καὶ ἐξαναγκαζομένη.

— Τὸ τί ἔχει μὲ τὸν ἐργολάβον της δὲν ἐνδιαφέρει τὸ κοινόν.

— Εἶνε αὐτὸ μία ὑπόθεσις ἰδική της. οἰκογενειακή.

— Ἡ ὁποία θὰ ἦτο ἀστεῖον νὰ μᾶς συγκινήσῃ

— Ἡμεῖς ἓν μόνον γνωρίζομεν

— Ὅτι δηλαδὴ ἡ ἑταιρεία ὑποχρεοῦται νὰ μᾶς παρέχει φῶς

— Καὶ ἀντὶ τούτου μᾶς παρέχει ἄπλετον σκότος

— Καὶ γνωρίζομεν ἐπίσης καὶ κάτι ἄλλο ἡμεῖς

— Ὅτι δηλαδὴ ὁ Δῆμος

— Ὑποχρεοῦται νὰ ἐξαντλήσῃ ὅλα τὰ ἐκ τῆς συμβάσεως ἀπερρέοντα δικαιώματά του.

— Διὰ νὰ δώσῃ εἰς τοὺς πολίτας

— Ἐκεῖνο τὸ ὁποῖον δικαιοῦται οὗτοι νὰ ζητοῦν.

— Κατόπιν τόσων θυσιῶν καὶ τόσης μακρᾶς ἀναμονῆς.

— Ἀξιοῦμεν λοιπὸν ἡμεῖς ἀπὸ τὴν ἑταιρείαν φῶς.

— Φῶς μάλιστα εἰς ὁλόκληρον τὴν πόλιν.

— Ὅπως προβλέπει ἡ σύμβασις.

— Τὴν στιγμὴν καθ' ἣν αὕτη

— Εἶνε ἀδύνατον νὰ διαιρεῖται εἰς προνομιοῦχα τμήματα καὶ μή.

— Ἐὰν δὲ, ὡς λέγεται, ὁ ὑπερνικήσουν οἱ δυστυχισμένοι αὐτοὶ ἄνθρωποι.

— Ἀλλὰ ἀκόμη καὶ τὰ νερὰ

— Τὰ νερὰ ποὺ μετέβαλαν εἰς ἀληθινοὺς ποταμοὺς

— Ὅλα τὰ μεταξὺ τῶν οἰκιῶν τοῦ συνοικισμοῦ διαστήματα

— Ποὺ λέγονται δρόμοι κατ' εὐφημισμὸν

— Καὶ ποὺ τοὺς περάσανε οἱ πρόσφυγες

— Μπαίνοντας στὸ νερὸ ὡς τὸ γόνατο.

Ο ΠΑΛΗΟΣ

ΑΛΤ!!!
Μόνον εἰς τὸ Νέον Χρυσοχοεῖον
ΓΕΩΡΓΙΟΥ Π. ΣΑΧΑΝΑ
ΕΠΑΝΩ ΣΚΑΛΑ
θὰ κατασκευάσητε ΚΟΣΜΗΜΑΤΑ
τῆς τελείας ἀρεσκείας σας μὲ τιμὴν πολὺ οἰκονομικὴν, ἐρνασίαν ἠγγυημένην καὶ καλλιτεχνικήν. Ἐπίσης θὰ βρῆτε κατάλληλα δῶρα διὰ τὰς ἑορτάς.
Μία ἐπίσκεψις ἀρκεῖ.

TO ΡΟΜΑΝΤΖΟ ΜΑΣ

«Ο ΑΝΘΡΩΠΟΣ ΤΗΣ ΖΟΥΓΚΛΑΣ»

23 Μετάφρασις Α. Γ.

Σιγὰ σιγὰ ὅμως ἡ Εὐρωπαϊκὴ παροικία τῆς Χουὰ εἶχεν ἀλλάξει σὲ τρόπο ποὺ ἡ Μιρίτζ ἀρχίνησε νὰ ποθῇ ἕναν γυρισμό.

Ὁ Ρωσεμὼρ ἦταν γεμάτος χαρὰ γι' αὐτή της τὴν μεταμόρφωσι.

Κι' ἐκείνη ὅμως εἶχε ἀπόλυτη ἀνάγκη νὰ ἀλλάξῃ λίγο περιβάλλον καὶ νὰ ἔλθῃ σὲ ἐπαφὴ μὲ τὴν πολιτισμένη ζωή.

Βλέποντας πάλι μαζὶ μὲ τὸν Ρωσεμὼρ ἡ Μιρίτζ τὶς μοιρισμένες κοιλάδες, τοὺς βυθοὺς αὐτοὺς μάρτυρας τῶν πρώτων των ἐρωτικῶν διαχύσεων ἄρχισε νὰ νοιώθει νὰ ξυπνᾶ μέσα της ὁ πρῶτος της ἔρωτας.

Τὸ ταξεῖδι των ἔμοιαζε μὲ γαμήλιο ταξεῖδι. Ἦταν μιὰ Μαγιάτικη αὐγὴ ποὺ τὸ δάσος ἔστολιζε ὁλόκληρο μαργαριτάρια. Τὸ αὐτοκίνητο ἔτρεχε.

— Σιγώτερα, παρακαλοῦσε τὸν Ρωσεμὼρ ἡ Μιρίτζ. Ἐκεῖνος χαμογελοῦσε.

Ἄρχισε νὰ φαίνεται στὸ βάθος ἡ θάλασσα. Σὲ λίγο ἔφτασαν στὴν πόλι τὴν ὥρα ἀκριβῶς ποὺ βρισκόταν στὴ μεγάλη της κίνησι. Τὸ αὐτοκίνητό τους στάθηκε κοντὰ στὴν προκυμαία. Ἕνα μεγάλο βαπόρι ἀγκυροβολοῦσε ἐκείνη τὴν ὥρα.

— Θυμᾶσαι πολὺ πέντε χρόνια; Ρώτησε ὁ Ρωσεμώρ.

Ἡ Μιρίτζ ἀνιστόρησε τότε τὴ σκηνὴ τοῦ φευγιοῦ της μέσα στὴ συνένοχή της νύχτα. Πόσο μακρυὰ ἔβλεπε τὸν ἑαυτό της τούτη τὴ φορά ! Τώρα τὸ βαπόρι ξυπνοῦσε μέσα της ἄλλα αἰσθήματα. Ἡ Μιρίτζ ἦταν ἡ ἄσωτος ποὺ ἐπέστρεφε. Αὐτὸ ἐπιθυμοῦσε νάφευγε μιὰ μέρα μὲ τὸ βαπόρι αὐτὸ γιὰ τὴ μακρυνὴ πατρίδα μαζὶ μὲ τὸν ἄντρα της καὶ μὲ τὸ παιδί της.

— Μήπως λυπᾶσαι γιὰ τίποτε; Τὴν ρώτησε ὁ Ρωσεμώρ.

— Ὄχι. Σκέπτουμε μονάχα πόσο ὥστορφος θρίαμβος θὰ ἦταν ἡ ἄφιξί μας στὴ Γαλλία. Ἔτσι ποὺ μ' ἀπήγαγες ἐὰν κάποτε γιὰ τὴν ζούγκλα σου. Θέλω νὰ σ' ἀπαγάγω τώρα ἐγὼ στὸ πατρικό μου σπίτι ἐκεῖ ποὺ ἔζησα τὰ παιδικά μου χρόνια καὶ ἔχω χτίσει τὸν ναὸ τῶν πρώτων μου ἐνείρων.

— Συχαίνουμε τὴ Γαλλία σου ἀπήντα ὁ Ρωσεμώρ. Χάνω τὴν ἐλευθερία μου μέσα στὸν πολιτισμό της. Ἂν ὅμως σὺ θέλεις νὰ δῇ, τὴν πατρίδα, ἂν ἡ ὑγεία σου τὸ ἀπαιτεῖ, εἶσαι ἐλευθέρα νὰ ταξιδεύσῃς. Εἶνε δικαίωμά σου αὐτό. Θὰ σοῦ κόχηθῶ τότε μὲ τὴ σειρά μου κι' ἐγώ : «Πήγαινε γρήγορα ἀγαπημένη μου καὶ φρόντισε νὰ γυρίσῃς ἀκόμη γρηγορώτερα.»

— Ξέρεις πῶς; Ἐὰν ἔχω δική μου θέλησι. Ξέρεις πόσο ὑπέφερα κατὰ τὴν ἀπουσία σου, ὥστε νὰ μὴ θέλω νὰ μείνω πολὺ μακρυὰ σου.

— Μὰ ἐὰν νοσταλγῶ πάλι τὴ ζούγκλα, τὴ μονξιά.

— Ἀ; μὴν ὁμιλοῦμε πιὰ γι' αὐτό.

— Μιρίτζ, ἄκουσε νὰ σοῦ πῶ. Ἀ ἐπάνω στὸ βαπόρι ποὺ φεύγει αὐτὴ τὴ στιγμὴ εὑρίσκετο ὁ Μάρκελος θὰ τὸν ἄρνιες γιὰ νὰ μένῃς κοντά μου ;

Ἡ Μιρίτζ δὲν ἀπήντησε, χαμογέλασε μόνο πικρά.

***

Τὸ μονάδικό ξενοδοχεῖο τοῦ λιμένος ἦταν πλημμυρισμένο. Ἡ συνοδεία τοῦ διευθυντοῦ εἶχε καταλάβει ὅλα του τὰ δωμάτια. Ἡ Μιρίτζ ἄρχισε νὰ στενοχωρεῖται μὲ ὁ θορυβοβαρεμπριβάλλον. Τὸ ἐπόγευμα ἐκεῖνο τῆς εἶχε φανῆ χρόνος σωστός. Δὲν γνώριζε πλέον κανένα στὸ Τουράν. Καθόταν μονάχη στὴν ταράτσα τοῦ ξενοδοχείου καὶ διάβαζε. Μιὰ ἑκατῆ κυρία μ' ἕνα μικρὸ παιδὶ ἦλθε καὶ κάθισε κοντά της. Ἡ κυρία παρήγγειλε τρία παγωτά.

(Ἀκολουθεῖ)

ΦΟΡΕΣΙΕΣ | ΟΛ'ΑΥΤΑ ΣΤΟΝ | ΠΑΛΤΑ
ΓΙΑΝΝΗ ΚΑΛΟΓΕΡΟΠΟΥΛΟ
ΚΑΣΜΗΡΙΑ ΑΓΓΛΙΚΑ | Παραπλεύρως Γραφείων «Ἐλευθέρου Λόγου» | ΚΟΜΨΟΤΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑ

ΕΙΣ ΤΟ ΝΕΩΣΤΙ ΙΔΡΥΘΕΝ ΜΕΓΑ ΠΟΛΥΤΕΛΕΣΤΑΤΟΝ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΥΠΟΔΗΜΑΤΩΝ ΕΝ ΕΠΑΝΩ ΣΚΑΛΑ
ΤΟΥ κ. Δ. Χ" ΚΩΣΤΑ
ΕΥΚΑΙΡΙΑ ΝΑ ΠΑΠΟΥΤΣΩΘΗΤΕ
Πωλοῦνται ὑποδήματα δι' ἄνδρας γυναῖκας καὶ παιδιὰ εἰς τιμὰς μὲ μεγάλον ἐκπεσμὸν χάριν τῶν ἑορτῶν

Ν. Η. ΑΝΑΓΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ

Ο ΚΑΠΝΟΣ

(Συνέχεια ἐκ τοῦ προηγουμένου)

Σπουδαῖο ρόλο στὴν ποιότητα τοῦ καπνοῦ παίζει καὶ τὸ χρῶμα τοῦ χωραφιοῦ. Τὰ κόκκινα χώματα δίνουνε καλλίτερη ποιότητα. Αὐτὸ ὀφείλεται στὸ ὅτι ρυθμίζουνε τὴ θερμότητα γύρω στὰ φυτά. Τὸ κόκκινο χῶμα παίζει διάμεσον ρόλο μεταξὺ τοῦ ἄσπρου καὶ τοῦ μαύρου.

Τὸ ἄσπρο ἀντανακλώντας πρὸς τὰ φύλλα ὅλη τὴ θερμότητα, ποὺ δέχεται, καὶ μὴν ἀπορροφώντας καθόλου θερμότητα, συντελεῖ, ὥστε νὰ ψηθοῦνε ἀπότομα καὶ ἄρα τὰ φύλλα, καὶ μὲ τὶς ἀπότομες μεταβολὲς τῆς θερμοκρασίας μεταξὺ ἡμέρας καὶ νύχτας διαταράσσει τὸν ρυθμὸν τῆς ζωῆς τοῦ φυτοῦ.

Τὸ μαῦρο ἀπορροφώντας ὅλη τὴ θερμότητα τῆς ἡμέρας, ἀποδίδει αὐτὴν τὴν νύχτα καὶ κάνει ὀλιγώτερον ἀπότομες τὶς μεταβολές, μὴ ἀντανακλώντας ὅμως καθόλου θερμότητα στὰ φύλλα ἀργοπορεῖ τὴν ὡρίμανση κάνει τὰ φύλλα χοντροειδέστερα καὶ μὲ λερὸ χρῶμα. Γι' αὐτὸ σὲ μερικὰ μέρη, ὅπου δὲν ἔχουν κόκκινα χώματα, δίνουν τὸ κόκκινο χρῶμα στὰ χωράφια σκορπίζοντας στὴν ἐπιφάνειά τους ψιλοτριμμένο κεραμοῦδι.

Ἡ ἔκθεση ποὺ ἔχει τὸ χωράφι, παίζει σπουδαῖο ρόλον ἐπίσης. Ὅταν βλέπει πρὸς τὸ μέρος ἀπ' ὅπου πνέουν οἱ θαλασσινοὶ ζεστοὶ καὶ ὑγροὶ ἄνεμοι εὐνοεῖ τὴν ἀνάπτυξη τοῦ καπνοῦ. Ἐπίσης πρέπει νὰ προφυλάγεται ἀπὸ τοὺς σφοδροὺς καὶ κρύους (βοριάδες) ἢ ξηροὺς (λίβας) ἀνέμους. Ὅταν τὸ χωράφι βλέπει πρὸς τὴ δύση δίνει ἀνώτερη ποιότητα καπνοῦ παρὰ ἂν βλέπει πρὸς τὴν Ἀνατολὴ (μακάδες Ξάνθη; βλέπουν πρὸς δύση, καρσιγιακάδες πρὸς ἀνατολή).

Τοῦτο ὀφείλεται στὸ ὅτι τὰ ἀνατολικὰ χωράφια ἀπὸ τὴ δροσιὰ τῆς νύχτας ἀπότομα χτυπιῶνται ἀπὸ τὸν ἥλιο κ' ἔχουν ἀπότομες μεταβολὲς θερμότητος, ἐνῷ στὰ δυτικὰ ζεσταίνεται πρῶτα ὁ ἀέρας κ' ὕστερα τὰ χτυπάει ὁ ἥλιος, ὥστε ἀπὸ τὴ δροσιὰ ὁμαλώτερα περνᾶνε στὴ ζέστη.

Ὅσο γιὰ τὸ κλῖμα ὁ καπνὸς καλλιεργεῖται σὲ πολὺ διαφορετικὰ μεταξύ τους μέρη. Τὸν βρίσκουμε ἀπὸ τὰς βορείους σκανδιναυικὰς χώρας μέχρι τῶν τροπικῶν.

Τὰ ζεστότερα ὅμως κλίματα δίνουνε πιὸ ἀρωματικὰ καπνά.

Ὡς πρὸς τὴν ἔγρασία, ὁ καπνὸς ἔχει ἀνάγκη βέβαια, ὅπως ὅλα τὰ φυτά, μιᾶς ποιότητος νεροῦ γιὰ νὰ πλάσῃ τὶς οὐσίες του. Τὸ νερὸ αὐτό, ποὺ χρειάζεται, εἴδαμε ὅτι δὲν πρέπει νὰ εἶναι ἀποταμιευμένον ὅλο στὸ ἔδαφος, γιατὶ τότε βλάπτεται ἡ ποιότης τοῦ καπνοῦ.

Ὥστε πρέπει ἡ ἀτμόσφαιρα κατὰ τὴν περίοδο τῆς βλάστησής του νὰ τοῦ τὸ λώσῃ τμηματικὰ μὲ μερικὲς ὄχι δυνατὲς βροχές. Αὐτὸ πρέπει νὰ μᾶς ὁδηγῇ γιὰ τὴ καλλιέργεια τοῦ καπνοῦ σὲ μέρη, ὅπου τὸ καλοκαίρι δὲ βρέχει καθόλου καὶ πρὸ πάντων στὴν Ἀττική. Ἡ καλλιέργεια τοῦ καπνοῦ στὴν Ἀττικὴ εἰσήχθη ἀπὸ βορειότερα μέρη ἢ ἀπὸ καπνοκαλλιεργητὲς τῆς Ἀνατολικῆς Μακεδονίας ἢ ἀπὸ πρόσφυγες. Οἱ ἔποχες φυτεύματος δὲν κανονίζονται σύμφωνα μὲ τὶς μέσες θερμοκρασίες ἀλλὰ σύμφωνα μὲ τὶς ἡμερομηνίες ποὺ γνωρίζουν οἱ καπνοκαλλιεργηταὶ ἀπὸ τὸν τόπο τους.

Ἔτσι τὸ φύτευμα γίνεται πολὺ ἀργὰ γιὰ τὸ κλῖμα τῆς Ἀττικῆς, ὅταν κιὰ μπαίνουμε στὴν περίοδο τῆς ἀνομβρίας. Γι' αὐτὸ πολὺ συχνὰ οἱ ἀποδόσεις εἶναι πτωχότατες. Γιὰ νὰ πετύχῃ ἡ καλλιέργεια τοῦ καπνοῦ στὰ μέρη αὐτὰ πρέπει νὰ κανονίζουμε πρωϊμότερο τὸ φύτευμα, ὥστε νὰ προλαβαίνουν 2–3 βροχὲς κατὰ τὴ βλάστησή του. Τὸ κλῖμα εἶναι ἀρκετὰ ζεστὸ γιὰ νὰ μᾶς ἐπιτρέπῃ πρωϊμότερο φύτεμα.

Ἐκτὸς τῶν βροχῶν ὅμως καλὸν εἶναι ἡ ἀτμόσφαιρα νὰ εἶναι ὑγρὴ κατὰ τὴ διάρκεια τῆς βλάστησης. Ἐμποδίζει τὴν ἔντονη ἐξάτμιση.

Οἱ βροχὲς ἔχουν ἐπίδραση καὶ στὴν περιεκτικότητα τοῦ καπνοῦ σὲ νικοτίνη, καθὼς καὶ στὸ κράτημα τῆς φλόγας ἀπὸ τὸν καπνό. Ὅσο περισσότερες βροχὲς τόσο λιγότερη νικοτίνη καὶ τόσο καλλίτερα κρατᾶει φλόγα ὁ καπνός.

(Ἀκολουθεῖ)

Εἶναι τὸ πιὸ ἁγνὸ καὶ θρεπτικώτερο ἀπ' ὅλα.

Διαρκὴς Παρακαταθήκη παρὰ τῷ Γεν. Ἀντιπροσώπῳ Λέσβου

ΝΙΚΟΛΑΩ ΚΥΠΡΙΩ
(Ὁδὸς Ἀλκαίου)

ΝΑΥΤΙΚΟΝ ΓΡΑΦΕΙΟΝ
ΜΗΤΡΕΔΙΑ & ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΥ Α.Ε.Ε.

ΑΚΤΟΠΛΟΪΚΗ ΕΝΩΣΙΣ

ΓΡΑΜΜΗ ΧΙΟΥ — ΠΕΙΡΑΙΩΣ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

Τὰ ταχύπλουν ἐπιβατικὰ ἀτμόπλοιον «ΣΠΕΤΣΑΙ» (τόννων 1600) ἀναχωρεῖ ἐκ τοῦ λιμένος μας ἑκάστην Κυριακὴν ἑσπέρας διὰ Γέραν— Χίον—Πειραιᾶ — Βόλον — Χαλκίδα — Θεσσαλονίκην —Καβάλλαν— Δεδεαγάτς—Μυτιλήνην.

ΓΡΑΜΜΗ ΧΙΟΥ — ΠΕΙΡΑΙΩΣ ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΟΥ-ΚΕΡΚΥΡΑΣ

Ἐκτελουμένη ἐναλλὰξ διὰ τῶν γνωστῶν ἐπιβατικῶν ἀτμοπλοίων «ΔΕΛΦΙΝ» καὶ «ΑΓ. ΖΩΝΗ» (τόννων 1200). Ἀναχωρήσεις ἐκ τοῦ λιμένος μας ἑκάστην Τετάρτην μετὰ μεσονύκτιον διὰ Πλωμάριον—ΧΙΟΝ—ΠΕΙΡΑΙΑ—Μονεμβασίαν—Νεάπολιν—Γύθειον—Κότρωνα—Μέζικον—Λιμένα—ΚΑΔΑΜΑΣ—Κορώνην—Μεθώνην—Πύλον— Μάραθον—Ἅγ. Κήρυκον—Κυπαρισσίαν—ΚΑΤΑΚΩΛΟΝ—ΖΑΚΥΝΘΟΝ—ΑΡΓΟΣΤΟΛΙΟΝ — ΚΕΡΚΥΡΑΝ—ΠΑΤΡΑΣ—ΠΕΙΡΑΙΑ—Χαλκίδαν—Αἰδηψὸν—Βόλον, Θεσσαλονίκην—Καβάλλαν—Δεδεαγὰτς καὶ Μήθυμναν.

Γίνονται δεκταὶ μεταφορτώσεις δι' ὅλους τοὺς λιμένας μὲ ἄμεσον μεταφόρτωσιν ἐκ Πειραιῶς.

ΝΕΟΝ ΔΡΟΜΟΛΟΓΙΟΝ ΠΕΡΙΦΕΡΙΚΗΣ

Τὸ ταχύπλουν ταχυδρομικὸν ἀτμόπλοιον

"ΟΥΡΑΝΙΑ,,

(τόννων 1 500, ταχύτητος 13 μιλίων) θὰ ἀναχωρῇ τακτικῶς καὶ ἀνελλιπῶς ἐκ τοῦ λιμένος μας ἑκάστην ΤΡΙΤΗΝ ἑσπέρας διὰ Μήθυμναν, Ἀλεξανδρούπολιν, Καβάλλαν, Θεσσαλονίκην, Βόλον, Χαλκίδα, Πειραιᾶ.

Ὑποστηρίξατε τὰ ἀτμόπλοια τὰ ἀντιπροσωπευόμενα παρὰ τοῦ Γραφείου μας, διότι τὸ ἀπαιτεῖ τὸ συμφέρον σας.

ΤΗΝ 24ΗΝ ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1930 ΕΚΥΚΛΟΦΟΡΗΣΕΝ

ΤΟ ΤΙΚ-ΤΑΚ

Τὸ μεγαλείτερον Ἑλληνικὸν Περιοδικὸν ἐκτυπούμενον εἰς μηχανήματα τὸ πρῶτον εἰσαγόμενα ἐν Ἑλλάδι.

Θαῦμα ἐμφανίσεως καὶ περιεχομένου

Λαχεῖον Δρ. 25000 ἐντὸς ἑνὸς μηνός

ΤΟ ΧΡΥΣΟΧΟΕΙΟΝ
ΝΙΚΟΛΑΟΥ ΣΟΦΙΑΝΟΥ

Πλησίον Γενὶ Τζαμὶ [Ἐπάνω Σκάλα]

Ἀνακαινισθὲν θὰ παρουσιάσῃ ἐκπλήξεις κατὰ τὰς ἑορτὰς μὲ πλοῦτον συλλογῆς ΚΟΣΜΗΜΑΤΩΝ καὶ ΔΩΡΩΝ

ΜΙΑ ΕΠΙΣΚΕΨΙΣ ΑΡΕΙ

Ο ΙΑΤΡΟΣ Β. ΚΑΝΕΛΛΗΣ
Εἰδικὸς ΩΤΟΡΙΝΟΛΑΡΥΓΓΟΛΟΓΟΣ

Κατὰ τοὺς χειμερινοὺς μῆνας δέχεται τοὺς πάσχοντας καθ' ὥραν 11–12 π. μ. καὶ 3–4 μ. μ.

Ἐφαρμόζει δι' ὅλας τὰς ἐγχειρήσεις τῶν ΩΤΩΝ, ΜΥΤΗΣ, ΛΑΡΥΓΓΟΣ καὶ ΛΑΙΜΟΥ τὴν νεωτάτην τεχνικὴν μὲ τελείαν τοπικὴν ἀναισθησίαν.

Ἐκτελεῖ, ἐκ τῶν πρώτων ἐν Ἑλλάδι εἰδικῶν ΑΜΥΓΔΑΛΕΚΤΟΜΑΣ κατὰ τὴν μέθοδον τοῦ Ἀμερικανοῦ SLUDER, ἐντὸς 30 δευτερολέπτων ἀνωδύνως καὶ ἀναιμάκτως.

Σημείωσις. Ὅσοι πάσχετε τὰς ἀμυγδαλάς σας σπεύσατε νὰ τὰς ἐγχειρήσετε. Εἶναι σήμερον ἀποδεδειγμένον ὅτι αἱ μολυσμέναι ΑΜΥΓΔΑΛΑΙ κάνουν τὰ ΠΑΙΔΙΑ νὰ προσβάλλωνται εὐκολώτατα ἀπὸ καθὲ ἐπιδημικὴν μολυσματικὴν νόσον καὶ εἶναι ἡ κυριωτέρα αἰτία τῆς ἐλαττωματικῆς σωματικῆ, καὶ διανοητικῆς των ἀνεπτύξεως. Ἐπίσης εἶναι διὰ ΜΙΚΡΟΥΣ καὶ ΜΕΓΑΛΟΥΣ πάσχοντας μία πυρία ἑστία προκαλοῦσα διαφόρους ὀργανικὰς παθήσεις (καρδιακὰς, νεφρικάς, ρευματισμοὺς κ.τ.λ.).

ΛΑΙΚΟΝ ΙΑΤΡΕΙΟΝ διὰ τοὺς πτωχοὺς μὲ μικρὸν τίμημα εἰσόδου κάθε ΔΕΥΤΕΡΑΝ καὶ ΤΕΤΑΡΤΗΝ ὥρα 4 – 5 μ. μ.

ΕΘΝΙΚΗ ΑΤΜΟΠΛΟΪΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΤΑΧΕΙΑΙ ΓΡΑΜΜΑΙ ΠΕΙΡΑΙΩΣ—ΜΑΣΣΑΛΙΑΣ

Τὸ ἀκλαμπὲν "ΑΝΔΡΟΣ" ἐκ Πειραιῶς τὴν 27 Δεκεμβρίου Σάββατον 3 μ. μ. κατ' εὐθείαν διὰ ΜΑΣΣΑΛΙΑΝ.

Τὸ νεότευκτον ἀκλαμπὲν "ΠΑΤΡΙΣ ΙΙ" ἐκ Πειραιῶς τὴν 12ην Ἰανουαρίου Σάββατον 3 μ. μ. κατ' εὐθείαν διὰ ΜΑΣΣΑΛΙΑΝ.

ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ — ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑ

Τὸ νεότευκτον ἀκλαμπὲν "ΠΑΤΡΙΣ ΙΙ" ἐκ Πειραιῶς τὴν 31ην Δεκεμβρίου Τετάρτην κατ' εὐθείαν δι' Ἀλεξάνδρειαν.

Τακτικαὶ ἀναχωρήσεις διὰ Νότιον Ἀμερικήν, Βραζιλίαν, Οὐραγουάϊ, Ἀργεντινήν, Καναδᾶν, Κούβαν, Μεξικόν, Αὐστραλίαν καὶ Ἀμερικήν.

Τιμαὶ εἰσιτηρίων ἀσυναγώνιστοι. Διὰ πᾶσαν πληροφορίαν, ἔκδοσιν εἰσιτηρίων καὶ Φορτωτικῶν, ἀπευθυντέον εἰς τὸ ἐνταῦθα Πρακτορεῖον, τὸ ὁποῖον ἀναλαμβάνει ἄνευ οὐδεμιᾶς ἰδιαιτέρας ἀμοιβῆς τὴν διεκπεραίωσιν πάσης διατυπώσεως ἐπὶ τῶν διαβατηρίων ἐντοῦθα καὶ παρὰ τῶν ἐν Ἀθήναις καὶ Πειραιεῖ Προξενείων.

ΚΟΖΟΥΛΙΤΣ ΛΑΪΝ

Προσεχεῖς ἀναχωρήσεις ἐκ ΠΑΤΡΩΝ καὶ ἐκ Νεαπόλεως

ΓΡΑΜΜΗ ΝΟΤΙΟΥ ΑΜΕΡΙΚΗΣ

«ΜΠΕΛΒΕΝΤΕΡΕ» (ἐκ Νεαπόλεως) τὴν 2αν Ἰανουαρίου 1931.

Κατ' εὐθεῖαν διὰ ΡΙΟΝ ΙΑΝΕΙΡΟΝ, ΣΑΝΤΟΣ, ΜΟΝΤΕ ΒΙΔΕΟ καὶ ΜΠΟΥΕΝΟΣ ΑΪΡΕΣ.

Γενικοὶ Πράκτορες διὰ τὴν Ἑλλάδα Γ. ΜΟΡΦΟΥ καὶ ΥΙΟΙ ΚΡΩΒΒ καὶ ΣΤΙΒΕΝΣ.

Ἀποκλειστικὸς καὶ μόνιμος Πράκτωρ διὰ τὴν Νῆσον ΛΕΣΒΟΝ

ΑΝΣΕΛΜΟΣ ΔΕ ΠΟΡΤΟΥ

Ἐπὶ τῆς Προκυμαίας – Πλησίον τοῦ Ταχυδρομείου

ΚΑΛΟΣ ΦΩΤΙΣΜΟΣ εἶνε ὁδηγὸς τῆς Ζωῆς

Οἱ Λαμπτῆρες OSRAM ἐσωτερικοῦ θαμβώματος ἀποδίδουν τὸν καλύτερον φωτισμόν.

Ἀντιπρόσωπος διὰ τὴν Νῆσον Λέσβον μὲ διαρκῆ παρακαταθήκην

ΓΕΩΡ. ΑΠ. ΤΡΙΑΝΤΑΦΥΛΛΙΔΗΣ & Σ/ΙΑ

ΑΝΩΝΥΜΟΣ
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ
ΧΗΜΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ
& ΛΙΠΑΣΜΑΤΩΝ

ΕΔΡΑ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ
ΣΤΑΔΙΟΥ 25

Ἀντιπροσωπεῖαι εἰς πάσας τὰς πόλεις καὶ κωμοπόλεις

Προϊόντα ἐργοστασίων:

Χημικὰ λιπάσματα.— Εἰδικὰ σύνθετα λιπάσματα διαφόρων τύπων διὰ πᾶσαν ἐν γένει καλλιέργειαν καὶ ἁπλᾶ (ἀζωτοῦχα, ὑπερφωσφορικά, καλιοῦχα) Θειϊκὸν, Νιτρικὸν, Ὑδροχλωρικὸν, Θειϊκὸς σίδηρος, περονοσπορίνη.

Εἴδη Ὑαλουργείου.— Ὑαλοπίνακες κοινοὶ (τζάμια), ἐπιτραπέζια εἴδη, φιάλαι παντὸς εἴδους, δαμιζάναι κλπ.

Ἡ Ἑταιρία ἔχει ἰδιαίτερον τμῆμα Γεωπονικὸν τὸ ὁποῖον παρέχει δωρεὰν προφορικῶς ἢ δι' ἀλληλογραφίας πᾶσαν πληροφορίαν δι' ὅλα τὰ γεωργικὰ ζητήματα καὶ εἰδικῶς διὰ τὴν χρῆσιν τῶν χημικῶν λιπασμάτων της.

ΑΚΤΟΠΛΟΪΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ Α.Ε.

ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟΝ ΜΗΘΥΜΝΗΣ

Τὸ ἀτμόπλοιον «ΖΕΦΥΡΟΣ» ἑκάστην Κυριακὴν 10ην μ. μ. διὰ Δεδέαγατς, Καβάλλαν, Θεσσαλονίκην, Βόλον, Χαλκίδα, Πειραιᾶ.

Τὸ ἀτμόπλοιον «ΑΓΓΕΛΙΚΗ» ἑκάστην Κυριακὴν 10ην μ. μ. διὰ Μυτιλήνην, Χίον, Πειραιᾶ, Χαλκίδα, Βόλον, Θεσσαλονίκην, Καβάλλαν, Δεδέαγατς.

Τὸ ἀτμόπλοιον ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΤΟΓΙΑΣ» ἑκάστην Κυριακὴν μεσημβρίαν διὰ Μυτιλήνην, Πλωμάριον, Ψαρρά, Βολισσὸν, Καρδάμυλλα, Χίον, Σύρον, Πειραιᾶ.

Τὰ ἀτμόπλοια «ΚΑΡΥΣΤΟΣ ΤΟΓΙΑ» καὶ «ΝΑΥΚΡΑΤΟΥΣΑ» ἐναλλὰξ ἑκάστην Τετάρτην 10ην μ. μ. διὰ Μυτιλήνην, Χίον, Πειραιᾶ, καὶ γραμμὴν Κρήτης.

Τὸ ἀτμόπλοιον «ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΤΟΓΙΑΣ» ἑκάστην Παρασκευὴν 11ην π. μ. διὰ Σίγριον, Ἅγιον Εὐστράτιον, Μούδρον, Κάστρον, Σαμοθράκην, Δεδέαγατς.

Ὧν καὶ Πρακτορεῖον

ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟΝ
Ὁ ΦΑΡΟΣ, Α. Ε.

Ἀντιπροσωπεύομεν ὅλας τὰς Ἀτμοπλοϊκὰς Ὑπερωκεανείους ἑταιρείας καὶ ἐκδίδομεν εἰσιτήρια δι' ὅλα τὰ μέρη τοῦ κόσμου μὲ τὰς καλλιτέρας τιμάς.

Ἐκ Πειραιῶς καὶ Πατρῶν διὰ Νέαν Ὑόρκην

«Βουλκάνια» τὴν 9—1—31
«Σινάϊα» » 20—1—31
«Βύρων» » 20—2—31

Ἐκ Νεαπόλεως διὰ Νέαν Ὑόρκην

«Αὔγουστους» 31 Δεκεμβρίου

Ἀναχωρήσεις ἐκ Χερβούργου μέσῳ Μασσαλίας καὶ Πρίντζι καθημερινῶς μὲ τὰ μεγαλείτερα ὑπερωκεάνεια τοῦ κόσμου.

Διὰ Ν. Ἀμερικὴν

Ἀναχωρήσεις ἐκ Πειραιῶς μέσῳ ΓΕΝΟΥΗΣ. ΜΑΣΣΑΛΙΑΣ, καὶ ΧΑΒΡΗΣ τρὶς τῆς ἑβδομάδος. Κατ' εὐθεῖαν δὲ ἐκ Πατρῶν τὴν 1ην Δεκεμβρίου μὲ τὸ Ὑπερωκεάνειον «ΜΑΡΘΑ ΟΥΑΣΙΓΚΤΟΝ».

Συντάσσομεν εἰσήσεις προσλήψεως συζύγων Ἀμερικανῶν πολιτῶν καὶ παραπάσεις ἀδείας ἐπιστροφῆς. Ἐνεργοῦμεν ἅπασας τὰς Προξενικὰς, στρατολογικὰς, ἀστυνομικὰς κ.λ.π. διατυπώσεις τῶν πιστοποιητικῶν καὶ διαβατηρίων ΔΩΡΕΑΝ χάριν τῶν πελατῶν μας.

Διὰ περισσοτέρας πληροφορίας ἀπευθύνθητε εἰς τὸν ΓΕΝ. ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΝ ΜΑΣ

ΑΡΓ. ΧΡΙΣΤΟΦΙΔΗΝ

ΑΚΤΟΠΛΟΪΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ Α. Ε.

Τὸ ἐξπρὲς «ΜΑΙΡΗ Μ.» ἑκάστην ΚΥΡΙΑΚΗΝ 2 μ. μ ἀκριβῶς διὰ Χίον Πειραιᾶ.

Τὸ ἐξπρὲς «ΜΑΙΡΗ Μ» ἑκάστην ΤΡΙΤΗΝ 2 μ. μ. διὰ Χίον. Πειραιᾶ.

Τὸ ἐξπρὲς «ΜΑΙΡΗ Μ,» ἑκάστην ΠΑΡΑΣΚΕΥΗΝ 2 μ. μ διὰ Χίον, Πειραιᾶ.

ΝΕΑΙ ΓΡΑΜΜΑΙ ΠΕΡΙΦΕΡΙΚΑΙ

Τὸ ἀτμ. «ΕΛΕΝΑ Μ.» ἑκάστον Σάββατον 9 π.μ. διὰ Γέραν. Χίον, Πειραιᾶ, Χαλκίδα, Βόλον, Θεσσαλονίκην, Καβάλλαν, Ἀλεξανδρούπολιν.

Τὸ ἀτμ. «ΖΕΦΥΡΟΣ» ἑκάστην Κυριακὴν 5 μ. μ. διὰ Δεδέαγατς, Καβάλλαν, Θεσσαλονίκην, Βόλον, Χαλκίδα, Πειραιᾶ.

Τὸ ἀτμ. «ΑΓΓΕΛΙΚΗ» ἑκάστην Δευτέραν 9ην πρωϊνὴν διὰ Χίον, Πειραιᾶ, Χαλκίδα, Βόλον, Θεσσαλονίκην, Καβάλλαν, καὶ Δεδέαγατς.

Τὸ ἀτμ. «ΓΕΩΡΓΙΟΣ» ἑκάστην Κυριακὴν ἑσπέρας διὰ Πλωμάριον, Ψαρρά, Βολισσόν, Καρδάμυλλα, Χίον, Σύρον, Πειραιᾶ.

Τὸ ἀτμ. «ΔΗΜΝΟΣ» καὶ «ΠΗΛΙΟΝ» ἐναλλὰξ ἑκάστην Τετάρτην ἑσπέρας διὰ Λῆμνον, Καβάλλαν, Θεσσαλονίκην, Βόλον, Πειραιᾶ, Πόρτ-Σαΐδ—Ἀλεξάνδρειαν.

Τὸ ἀτμ. «ΝΑΥΚΡΑΤΟΥΣΑ» καὶ «ΚΑΡΥΣΤΟΣ ΤΟΓΙΑ» ἐναλλὰξ ἑκάστην Πέμπτην 9 πρωϊνὴν διὰ Πλωμάριον, Χίον. Πειραιᾶ καὶ γραμμὴν Κρήτης.

Τὸ ἀτμ. «ΓΕΩΡΓΙΟΣ» ἑκάστην Παρασκευὴν διὰ Μήθυμναν, Σίγριον, Ἅγ. Εὐστράτιον, Μούδρον, Κάστρον, Σαμοθράκην, Δεδέαγατς.

Ἐκδίδονται φορτωτικαὶ καὶ εἰσιτήρια δι' ὅλους τοὺς λιμένας τῆς Ἑλλάδος διὰ τῶν ἀτμοπλοίων τῆς ἰδίας Ἑταιρείας.

ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑΤΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΑΣΥΡΜΑΤΟΥ

ΤΟΠΙΚΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

ΤΟΥΡΚΟΙ ΠΟΔΟΣΦΑΙΡΙΣΤΑΙ ΕΙΣ ΤΗΝ ΠΟΛΙΝ ΜΑΣ

Ὅλως αἰφνιδίως ἀφίκοντο χθὲς τὴν πρωΐαν εἰς τὴν πόλιν μας προερχόμενοι ἐκ Δικελῆ ὅπου ἦλθον μετὰ βῆ ἐκ Σμύρνης δι' αὐτοκινήτων, εἰ Τοῦρκοι ποδοσφαιρισταὶ τῆς Σμυρναϊκῆς ὁμάδος «Καρσιγιακᾶ Κλουμποῦ» ἡ ὁποία θὰ συναντηθῇ εἰς ἕνα ποδοσφαιρικὸν ματς μὲ τὸν «Ἄρη» τὴν Κυριακήν.

Ἡ Σμυρναϊκὴ αὐτὴ ὁμάς, κατὰ πολὺ ἰσχυροτέρα τῆς γνωστῆς μας «Ἰτιμὰν Γιορτοῦ» τῶν Κυδωνιῶν, ἡ ὁποία ὡς γνωστὸν ἀνεδείχθη ἰσόπαλος μὲ τὸν «Παλλεσβιακόν», ἔρχεται τρίτη κατὰ διαβάθμισιν τῶν Σμυρναϊκῶν ποδοσφαιρικῶν ὁμάδων.

Εἰς τὴν Σμύρνην πράγματι ὑπάρχουν σήμερον ἓξ ὁμάδες πρώτης κατηγορίας αἱ ἑξῆς:

«Σακάρια Κλουμποῦ» ἡ πρωταθλήτρια. Δευτέρα μετ' αὐτὴν ἡ «Ἀλτάϊ». Τρίτη ἡ «Καρσιγιακᾶ Κλουμποῦ». Τετάρτη ἡ ὁμὰς τοῦ «Γκιὲζ Τεπὲ» πέμπτη ἡ «Ἀλτὶν Ὀρδοῦ» καὶ ἕκτη ἡ «Ἀλτοῦν Ἄϊ» Τελευταίως ἡ πρωταθλήτρια «Σακάρια» συγχωνευθεῖσα μὲ τὴν «Ἀλτοῦν Ἄϊ» ἀπετέλεσαν τὴν ὁμάδα «Ἰσμὶρ Σπόρ».

Πρόεδρος τῆς ἀφιχθείσης ὁμάδος, ἀφιχθεὶς ὡσαύτως εἰς τὴν πόλιν μας τυγχάνει ὁ Ἀχμὲτ Τζεμὰλ βέης, Γεν. Γραμματεὺς ὁ Μουχλὶς βέης καὶ ἀρχηγὸς τῆς ὁμάδος ὁ Χαλὴλ βέης, παίζων εἰς τὴν θέσιν τοῦ Σέντερ χάφ.

Μετὰ τῶν Τούρκων ποδοσφαιριστῶν ἀφίχθησαν εἰς τὴν πόλιν μας πολλοὶ φιλάθλοι 25 περίπου 4—5 μεγαλέμποροι τῆς Σμύρνης δύο χανούμισσες καὶ ὁ ἀθλητικὸς συντάκτης τῆς Σμυρναϊκῆς συναδέλφου «Χισμὲτ» Χικμὲτ βέης.

Καθ' ἃ μᾶς ἐβεβαίωσαν οὗτοι ἐπρόκειτο νὰ ἔλθουν εἰς τὴν πόλιν μας μετὰ τῶν ποδοσφαιριστῶν 200 ἐν ὅλῳ φίλαθλοι ἐξ ὧν 50 κυρίαι, ὅλοι ὅμως οὗτοι ἠναγκάσθησαν νὰ ἀναβάλουν τὸ ταξείδιόν των ἐλλείψει καταλλήλου μέσου.

— ΟΧΙ ΛΑΘΡΕΜΠΟΡΙΟΝ!

Μᾶς ἦτο γνωστὸν ἀπὸ ἀρκετῶν ἡμερῶν ὅτι ἡ γνωστὴ ὑπόθεσις τῶν κ. κ. Κουρτζῆ ἐπὶ λαθρεμπορίᾳ! ἔλῃξεν ὁριστικῶς ὑπὲρ αὐτῶν. Τόσον τὸ Δικ. Συμβούλιον Μυτιλήνης ὅσον καὶ τὸ Συμβούλιον Ἐφετῶν Αἰγαίου ἀπεφήνατο δι' ἀπαλλακτικῶν βουλευμάτων ὅτι δὲν ἐπρόκειτο περὶ λαθρεμπορίου, ἀλλ' οὔτε κἂν περὶ τελωνειακῆς παραβάσεως.

Τὸ περίεργον εἶναι ὅτι τὴν εἴδησιν ἀνέγραψαν πρῶτοι, ἐκεῖνοι ἀκριβῶς οἱ ὁποῖοι τόσον θόρυβον ἔκαμαν ὅταν ὁ ἀλησμόνητος ἐκεῖνος Ρηγόπουλος διεκήρυξεν ὅτι συνέλαβε τοὺς μεγάλους λαθρεμπόρους! τοὺς Κουρτζῆδες.

— Η ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΙΑΚΩΒΟΥ ΤΟΥ ΑΔΕΛΦΟΘΕΟΥ

Τὴν σύριον Κυριακὴν θὰ τελεσθῇ, κατὰ τὰ προαγγελθέντα, ἐν τῷ Ἱ. Ναῷ τοῦ Ἁγίου Θεράποντος ἡ ἀρχαία Λειτουργία τοῦ Ἀποστόλου Ἰακώβου τοῦ Ἀδελφοθέου, ἀρχομένη τῇ 9ην ὥραν ἀκριβῶς.

— ΤΟ ΧΘΕΣΙΝΟΝ ΜΑΤΣ

Παρ' ὅλην τὴν ἀκαταστασίαν τοῦ καιροῦ πλήθη φιλάθλων παρηκολούθησαν χθὲς τὸ ἀπόγευμα τὸ ματς «Παλλεσβιακοῦ» — «Παγιωνίου» εἰς τὸ πεδίον τοῦ «Ἄρη».

Μετὰ τεχνικὸν ἀγῶνα νικήτρια ἀνεδείχθη ἡ ὁμὰς τοῦ «Παλλεσβιακοῦ» μὲ 7 τέρματα ἔναντι 3

— Ὁ ΦΩΤΙΣΜΟΣ ΜΑΣ

Διακανονισθείσης τὴν τελευταίαν στιγμὴν τῆς μετοξὺ ἐκαιρείας τοῦ ἠλεκτροφωτισμοῦ καὶ τοῦ ἐργολάβου γραφείου Κριτμάγερ διαφορᾶς, ὁ δημοτικὸς φωτισμὸς ἐπανελήφθη ἀπὸ χθὲς ἑσπέρας.

ΠΡΟΣΦΥΓΙΚΑ

— **Ἡ περιουσία τῆς Ε.Α.Π. μετιβιβάσθη εἰς τὸ Ἑλλην. Δημόσιον.**

Ὑπεγράφη ἐν τῷ ὑπουργείῳ Γεωργίας μετοξὺ τοῦ ὑπουργοῦ Γεωργίας καὶ τοῦ Προέδρου τῆς Ε.Α.Π., παριστομένου καὶ τοῦ ὑφυπουργοῦ κ. Παπαδάτου, ἡ συμβολαιογραφικὴ πρᾶξις διὰ τῆς ὁποίας συμφώνως τῷ τελευταίως ψηφισθέντι νόμῳ μεταβιβάζεται ὁλόκληρος ἡ περιουσία τῆς Ε.Α.Π. εἰς τὸ Δημόσιον.

Μετὰ τὴν ὑπογραφὴν τῆς συμβάσεως ταύτης συνεκροτήθη σύσκεψις μεταξὺ τῶν κ. κ. Ἀλεξανδρῆ, ὑπουργοῦ τῆς Γεωργίας, Παπαδάτου, ὑφυπουργοῦ παρὰ τῷ Προέδρῳ τῆς Κυβερνήσεως, καὶ τῶν κ. κ. Δημεστίχου, Γενικοῦ Διευθυντοῦ τοῦ Ἐποικισμοῦ, καὶ Μιχάλη, Διευθυντοῦ τῆς Ἀνταλλαγῆς. Συνεζητήθη ἡ ἐν γένει κατάστασις τῶν γεωργῶν προσφύγων, ἐκ παραλλήλου δὲ καὶ τῶν γηγενῶν κληροῦχων. Ἐπίσης ὁ τρόπος τῆς ἐξακολουθήσεως τοῦ ἔργου τῆς ἀποκαταστάσεως, αἱ ἀνάγκαι τοῦ μέλλοντος καὶ πάντα τὰ σχετικὰ μὲ τὴν γεωργικὴν ἀποκατάστασιν.

Παρεκλήθη ὁ κ. Δημέστιχος νὰ συντάξῃ σχέδιον τῶν ἀπόψεών του ἐπὶ τῶν ὡς ἄνω ζητημάτων, θὰ ἐπακολουθήσῃ δὲ κατόπιν σύσκεψις μεταξὺ τῶν ἁρμοδίων ὑπουργῶν, ἥτις καὶ θὰ ἀποφασίσῃ περὶ τοῦ τρόπου τῆς διοργανώσεως τῆς ὑπηρεσίας ταύτης καὶ τῆς λειτουργίας αὐτῆς εἰς τὸ μέλλον, πρὸ τῆς ἐπιστροφῆς τοῦ κ. Πρωθυπουργοῦ. Μετὰ τὴν ἐπιστροφὴν δὲ τούτου ἐκ τοῦ τοξειδίου του θὰ ληφθῶσιν αἱ ὁριστικαὶ ἀποφάσεις καὶ τὰ σχετικὰ νομοθετικὰ μέτρα.

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

Συγχαρητήρια

ΑΝΔΡΕΑΣ ΜΠΡΙΝΙΑΣ
ΜΑΡΙΝΑ ΑΜΠΟΥΣΕΙΑΜ

Ἐτέλεσαν τοὺς γάμους των.

Ὁ «Ἐλεύθερος Λόγος» συγχαίρει θερμῶς.

«Πάνθεον»

Σήμερον ὥραν 6 1/2 καὶ 10 ἀκριβῶς θὰ παιχθῇ «Ὁ εὐνοούμενος τῆς Τσαρίνας» μὲ τὸν Ἰβὰν Μοζζοῦκιν.

ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΗΣΙΣ

Ἐν τῷ κρατητηρίῳ τῆς Κοινότητος Ἀμπελικοῦ κρατοῦνται ἐπὶ τοῦ παρόντος, μία μεγάλη, χρώματος μαύρου (ψυχρομύτο) καὶ μία μικρὴ τοῦ ἰδίου χρώματος (ψυχρομύτικη) μονοετεῖς (χμέρτ) συλληφθεῖσαι παρὰ τοῦ ἀγροφύλακος τῆς περιφερείας Ρογγάδας Ἀμπελικοῦ καὶ ἀνήκουσαι εἰς τὸν κ. Δημήτριον Π. Ἀντωνέλλη κάτοικον Βασιλικῶν, ἵνα τις εἰδοποιεῖται ὅπως προσέλθῃ καὶ τὰς παραλάβῃ καταβάλων τὰ ἔξοδα. Ἄλλως θέλουσιν ἐκποιηθῇ πρὸς τοῦ Ἀγροτικοῦ Συμβουλίου Ἀμπελικοῦ τὴν 31ην Δεκεμβρίου 1930, ἡμέραν Τετάρτην, ἐν τῇ ἰδίᾳ Κοινότητι.

Ὁ Πρόεδρος
τοῦ Ἀγροτικοῦ Συμβουλίου
Ἀμπελικοῦ

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΙΣ

Εἰδοποιοῦνται αἱ κυρίαι καὶ δεσποινίδες Πλωμαρίου ὅτι ἀφίχθη ἐξ Ἀθηνῶν ἡ μοδίστα γυναικείων φορεμάτων δ)νὶς

ΕΙΡΗΝΗ ΙΩΑΝ. ΚΑΠΤΑΝΗ

καὶ ἤρχισε τὰς ἐργασίας της εἰς τὸ παρὰ τὴν συνοικίαν Ἅγιος Νικόλαος κατάστημά της.

Ο κ. ΚΑΡΑΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΕΙΣ ΤΟ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ

ΤΟ ΖΗΤΗΜΑ ΤΟΥ ΑΡΤΟΥ

ΑΘΗΝΑΙ 24 Ὁ κ. Καραπαναγιώτης μεταβὰς εἰς τὸ Ὑπουργεῖον τῶν Ἐσωτερικῶν ἀνέλαβεν ὁριστικῶς τὴν διεύθυνσίν του.

Ὁ κ. ὑπουργὸς ἐκάλεσε τοὺς ὑπαλλήλους τοῦ ὑπουργείου ποὸς τοὺς ὁποίους συνέστησε νὰ ἐξακολουθήσουν ἐργαζόμενοι καὶ εἰς τὸ μέλλον μὲ τὸν αὐτὸν ζῆλον καὶ τὸ ἐνδιαφέρον ὡς μέχρι τοῦδε.

Εἰς ἀνακοινώσεις του ἐπὶ τοῦ ζητήματος τοῦ ἄρτου ὁ κ. Καραπαναγιώτης ἐτόνισεν ὅτι τῷ ἐδόθη ἤδη ἡ ἔκθεσις τοῦ οἰκονομικοῦ ἐλεγκτοῦ κ. Σταυρινοῦ, καθὼς καὶ ἡ τοιαύτη τοῦ κ. Πιστολάκη. Τὰς ἐκθέσεις ταύτας ἤρχισεν ἤδη μελετῶν.

Αἱ ἐπ' αὐτῶν τελικαὶ κυβερνητικαὶ ἀποφάσεις θὰ ληφθοῦν μετὰ τὴν ἐπάνοδον τοῦ ἀναχωροῦντος μετὰ τριήμερον κ. Πρωθυπουργοῦ, διότι τὸ ζήτημα δὲν εἶνε ἀποκλειστικῶς τοῦ ὑπουργείου τῶν Ἐσωτερικῶν, ἀλλὰ κυβερνητικόν, ἀφοῦ ἐκτὸς τοῦ ὑπουργείου τούτου ἀφορᾷ καὶ τὰ ὑπουργεῖα Γεωργίας, Οἰκονομικῶν καὶ Ἐθνικῆς Οἰκονομίας.

Ὑπ' ὄψιν τοῦ κ. Καραπαναγιώτη ἐτέθη ἡ παλαιὰ δήλωσις τοῦ κ. Σίβερη, καθ' ἣν ἡ ἔκθεσις τοῦ κ. Σταυρινοῦ καὶ τὰ συναφῆ πρὸς αὐτὴν ἔγγραφα καὶ στοιχεῖα θὰ ἀπεστέλλοντο πρὸς τὴν Εἰσαγγελίαν διὰ νὰ ἀποφανθῇ καὶ ἡ Δικαιοσύνη, ἀν ὑπάρχῃ περίπτωσις ἐπεμβάσεως αὐτῆς εἰς τὴν ὑπόθεσιν τοῦ ἄρτου καὶ ἀν ὑπάρξῃ νὰ ἐπιδληθῇ αὐτή, διώκουσα τοὺς ὑπευθύνους.

Ὁ κ. ὑπουργὸς ἐδήλωσεν ὅτι δὲν ἔχει γνῶσιν τῆς δηλώσεως ταύτης, δὲν ἔχει ὅμως καμμίαν ἀντίρρησιν νὰ ἀποσταλῇ τὴν ἔκθεσιν καὶ τὸν φάκελον εἰς τὴν δικαιοσύνην.

Ἀριθ. Πρωτ. 78772

ΠΕΡΙΛΗΨΙΣ ΠΡΟΚΗΡΥΞΕΩΣ ΔΗΜΟΠΡΑΣΙΑΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ ΔΙΔΑΚΤΗΡΙΩΝ ΕΝ ΜΥΤΙΛΗΝΗ

Ὁ Ὑπουργὸς τῆς Παιδείας καὶ τῶν Θρησκευμάτων διακηρύττει ὅτι:

1. Ἐκτίθεται εἰς μειοδοτικὴν δημοπρασίαν ἡ ἀνέγερσις (3) τριῶν πολυτελῶν διδακτηρίων ἐν τῇ πόλει Μυτιλήνης συμφώνως πρὸς τοὺς ὅρους λεπτομεροῦς διακηρύξεως ὑπογεγραμμένης καὶ ὑπὸ τοῦ Ὑπουργοῦ τῶν Οἰκονομικῶν.

2. Ἡ δημοπρασία ἐπραγματοποιήθη ἐν Μυτιλήνῃ καὶ ἐν τῷ Νομαρχιακῷ Καταστήματι τὴν 11ην Ἰανουαρίου 1931 καὶ ὥραν 11ην π. μ. δι' ἐνσφραγίστων προσφορῶν ἐπὶ τῷ ὑπὸ ἐπιτροπῆς διορισθησομένης ὑπὸ τοῦ Ὑπουργοῦ.

3. Αἱ ἐνσφράγισται προσφοραὶ συνίστανται εἰς τὴν συμπλήρωσιν τῶν τιμῶν ἐπὶ τοῦ ὑπολογισμοῦ ἀναγραφόντι μόνον τὰς ποσότητας τῶν ἔργων καὶ ἐπὶ τιμολογίῳ ἐν ᾧ ἀναγράφεται μόνον ἡ περιγραφὴ τῶν ἔργων, ὡς ἐπίσης καὶ εἰς τὴν σύνταξιν (παρὰ τοῦ μειοδότου) ἀναλύσεως τιμῶν δι' ὡρισμένας ἐργασίας.

4. Ἡ ἐγγύησις διὰ τὴν συμμετοχὴν εἰς τὴν δημοπρασίαν ὁρίζεται εἰς δραχμὰς διακοσίας πεντήκοντα χιλιάδας (250.000) κατατεθειμένας ἐξ ὁλοκλήρου εἰς χρήμα εἰς τὸ Δημόσιον Ταμεῖον ἢ τὸ Ταμεῖον Παρακαταθηκῶν καὶ Δανείων, ἢ εἰς ἐγγυητικὴν ἐπιστολὴν ἴσου ποσοῦ μιᾶς τῶν Τραπεζῶν Ἐθνικῆς, Ἀθηνῶν, Ἰονικῆς ἢ Ἐμπορικῆς.

5. Εἰς τὴν δημοπρασίαν εἶνε δεκτοὶ μόνοι ἐργολάβοι γ' καὶ δ' τάξεως ἐκτελέσαντες παρόμοια σοβαρὰ οἰκοδομικὰ ἔργα.

6. Οἱ λοιποὶ ὅροι τῆς δημοπρασίας καθορίζονται ἐν τῇ ὡς ἄνω, λεπτομερεῖ διακηρύξει ἧς μετὰ τῶν λοιπῶν σχετικῶν, διαγραμμάτων κλπ. εἶνε κατατεθειμένη ἐν Ἀθήναις μὲν εἰς τὰ Γραφεῖα τοῦ Ἀρχιτεκτονικοῦ Τμήματος τοῦ Ὑπουργείου τῆς Παιδείας, ἐν Μυτιλήνῃ δὲ εἰς τὸ Γραφεῖον τοῦ Ἐπιθεωρητοῦ τῶν Δημοτικῶν σχολείων, ἔνθα οἱ βουλόμενοι δύνανται νὰ λάβωσι γνῶσιν προσερχόμενοι καθ' ἑκάστην ἐργάσιμον ἡμέραν καὶ ὥραν 5 - 7 μ. μ. ἀπὸ τῆς 27 Δεκεμβρίου ἐ. ἔ. μέχρι τῆς ἡμέρας τῆς δημοπρασίας.

7. Συνιστᾶται τοῖς ἐνδιαφερομένοις ἡ πλήρης καὶ τελεία γνῶσις τῶν ὅρων τῆς λεπτομεροῦς ἐξ διακηρύξεως, καθόσον τὸ Ὑπουργεῖον, λόγῳ τῆς ἰδιαζούσης σημασίας τῶν πρὸς ἐκτέλεσιν ἔργων, ἀναγράφει ἰδίους ὅρους ἐν αὐτῇ (ὡς καὶ τῇ συγγραφῇ), καθ' ὃ εἶχεν δικαίωμα ἐκ τοῦ νόμου ἐπιτρέποντος τὴν μὴ ὑπαγωγὴν τῶν ἔργων εἰς τὰς ἰσχυούσας γενικὰς διατάξεις.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 17 Δεκεμβρίου 1930

Ὁ Ὑπουργὸς
Γ. ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ

ΠΩΣ ΕΟΕΒΛΗΘΗ Η ΤΑΞΙΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΙΣΠΑΝΙΑΝ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 24.—Κατὰ πληροφορίας τῶν γαλλικῶν ἐφημερίδων ἐκ τῶν γαλλοϊσπανικῶν συνόρων, ἡ Κυβέρνησις Μπερέγκερ κατώρθωσε πράγματι νὰ ἐπιβάλῃ τὴν τάξιν ἐν Ἱσπανίᾳ ἐφαρμόζει ὅμως πρὸς τοῦτο μέτρα πράγματι δρακόντεια.

Ὅλαι αἱ μεγάλαι πόλεις στρατοκρατοῦνται ἐν Βαρκελώνῃ δὲ, ὅπου συνέβησαν αἱματηραὶ συμπλοκαί, ἀπεκρυβίσθαι ὑπὸ τῆς λογοκρισίας, ἡ πόλις ἐχωρίσθη εἰς πέντε ζώνας, ἑκάστη τῶν ὁποίων διατελεῖ ὑπὸ τὴν διοίκησιν ἑνὸς στρατηγοῦ.

Αἱ κηρυχθεῖσαι εἰς διαφόρους πόλεις ἀπεργίαι ἐλύθησαν διὰ βιαίων μέτρων. Αἱ ἀρχαὶ ἐπέβαλαν εἰς τοὺς ἐπαγγελματίας τοὺς κλείσαντας τὰ καταστήματά των, τὸ ἐκ νέου ἄνοιγμα. Οἱ ἀρνηθέντες κατεδικάσθησαν εἰς μεγάλας χρηματικὰς ποινάς.

Εἰς τὴν Βαλένθιαν αἱ ἀπεργοὶ ἐργάται ἐφόνευσαν τρεῖς ἀνωτέρους ἀξιωματικοὺς, εἰς δὲ τὴν Σαραγόσσαν δέκα χωροφύλακας.

Ἡ λογοκρισία ἀσκεῖται αὐστηρότατα. Μία ἐφημερὶς τῆς Βαρκελώνης κατεδικάσθη εἰς βαρὺ πρόστιμον, διότι ἀνέγραψεν ἀτλῶς τὴν στάσιν τῆς Χάκας, πολλοὶ δὲ ἀνεγνωρίσθησαν ἐπὶ διαδόσει ἀνησυχητικῶν εἰδήσεων.

ΘΑ ΠΕΡΙΟΡΙΣΘΗ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΟΝ Η ΜΕΤΑΝΑΣΤΕΥΣΙΣ ΕΙΣ ΤΑΣ ΗΝ. ΠΟΛΙΤΕΙΑΣ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 24.—Ἀγγέλλεται ἐξ Οὐάσιγκτων ὅτι ὁ Ἀμερικανὸς ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν κ. Στίμψων προέβη εἰς δηλώσεις πρὸς τὴν ἐπὶ τοῦ ἐμπορίου ἐπιτροπὴν τῆς Γερουσίας διὰ τὸ ζήτημα τῆς μεταναστεύσεως. Ὁ κ. Στίμψων ἀπέκρουσε τὴν πρότασιν τῶν γερουσιαστῶν Ρίντ καὶ Τζόνσον, ὅπως λόγῳ τῆς ἐν ταῖς Ἡνωμέναις Πολιτείαις οἰκονομικῆς κρίσεως καὶ τῆς ἐπιταθείσης ἀνεργίας, ἀπαγορευθῇ ἡ μετανάστευσις ἐπὶ μίαν διετίαν καὶ συνέστησεν, ὅπως περιορισθῇ αὕτη κατὰ 90 τοῖς ἑκατόν.

ΠΩΣ ΚΡΙΝΟΥΝ ΟΙ ΓΑΛΛΟΙ ΤΗΝ ΚΥΒΕΡΝΗΤΙΚΗΝ ΜΕΤΑΡΡΥΘΜΙΣΙΝ ΕΝ ΕΛΛΑΔΙ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ Ὁ «Χρόνος» ἀσχολούμενος ἐν κυρίῳ ἄρθρῳ μὲ τὴν κυβερνητικὴν ἐν Ἑλλάδι μεταρρύθμισιν παρατηρεῖ ὅτι δὲν πρόκειται περὶ ὑπουργικῆς κρίσεως δεδομένου ὅτι ὁ κ. Βενιζέλος διατηρεῖ τὴν προεδρίαν τοῦ συμβουλίου καὶ θὰ διαμορφώσῃ νέαν κατάστασιν πραγμάτων πρὸς παγίωσιν τῆς γαλήνης τῆς χώρας καὶ πρὸς ἐξασφάλισιν τῆς συνεχείας τῆς πολιτικῆς του.

Ὁ ἀρθρογράφος προσθέτει ὅτι ὁ κ. Βενιζέλος κατέχει θέσιν ἐντελῶς ἰδιαιτέραν μεταξὺ τῶν πολιτικῶν ἀνδρῶν, διότι χωρὶς νὰ ἔχῃ δικτατορικὴν ἐξουσίαν καὶ χωρὶς νὰ προσφεύγῃ εἰς βιαίας μεθόδους, ἀσκεῖ ἀληθῆ ἠθικὴν ἐπιρροὴν διὰ τοῦ προσωπικοῦ του γοήτρου καὶ διὰ τῆς ἀναμφισβητήτου πολιτικῆς μεγαλοφυΐας του.

Ἐν συνεχείᾳ ὁ ἀρθρογράφος τονίζει ὅτι ἀφ' ἧς ἀνέλαβεν ἐκ νέου τὴν ἐξουσίαν ὁ κ. Βενιζέλος ἐπέτυχεν ἀπολύτως τόσον εἰς τὴν ἐσωτερικὴν ὅσον καὶ εἰς τὴν ἐξωτερικὴν πολιτικήν του.

Ἐπιφέρει κατόπιν τὴν γνώμην ὅτι ἡ Ἑλλὰς ὀφείλει ν' ἀφήσῃ κατὰ μέρος τοὺς ἀκάρπους πολιτικοὺς ἀγῶνας διὰ ν' ἀντιμετωπίσῃ ἀποτελεσματικῶς τὴν λύσιν τῶν μεγάλων δημοσιονομικῶν, οἰκονομικῶν καὶ κοινωνιολογικῶν προβλημάτων.

«Ἡ ἐσωτερικὴ ἰσορροπία, προσθέτει ὁ ἀρθρογράφος, ἐπαγιώθη σημαντικώτατα ἐπὶ Κυβερνήσεως Βενιζέλου πάντως ὅμως ἐμφανίζονται ἐνίοτε συμπτώματα ἀνησυχητικά, ὅπως προσφάτως τὸ παγκαλικὸν κίνημα καὶ τὸ διάγγελμα τῶν βασιλοφρόνων».

Τονίζει ὅμως ὁ γράφων ὅτι αὐτὰ ὅλα δὲν ἔχουν μεγάλην σπουδαιότητα.

Ἐν τέλει λέγει διὰ τοὺς ἀντιπάλους τοῦ κ. Βενιζέλου ὅτι ἐκμεταλλεύονται κυρίως τὴν πολιτικήν του ἔναντι τῆς Τουρκίας καὶ τῆς Ἰταλίας. Θὰ εἶνε—καταλήγει—δύσκολον νὰ προβλέψῃ τις μέχρι ποίου σημείου ἡ διπλωματικὴ αὐστηρότης τοῦ κ. Βενιζέλου θὰ δυνηθῇ νὰ ἐξασφαλίσῃ τὴν Ἑλλάδα ἐναντίον ἐνδεχομένου νέου προσανατολισμοῦ.

ΕΠΙΣΚΕΨΙΣ ΑΓΓΛΟΥ ΕΠΙΣΚΟΠΟΥ ΠΑΡΑ ΤΩ ΠΑΤΡΙΑΡΧΗ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΙΣ 24. Ὁ διελθὼν ἐντεῦθεν Ἀγγλικανὸς Ἐπίσκοπος Γιβραλτὰρ Σαβ Νοῦζιτ Χὶξ ἐπεσκέφθη τὸν Α. Θ. Π. τὸν Οἰκουμενικὸν Πατριάρχην Φώτιον Β'. Ὁ Ἀγγλικανὸς ἐπίσκοπος ἐγένετο δεκτὸς μετὰ τῶν προσηκουσῶν τιμῶν, μετὰ δὲ τὰς ἀνταλλαγείσας ἑκατέρωθεν προσφωνήσεις ἡ Α. Θ. Π. παρουσίασεν εἰς αὐτὸν τοὺς συνοδικοὺς ἀρχιερεῖς. Ὁ Σαβ. Νοῦζιτ ἐπεσκέφθη κατόπιν τὰς αἰθούσας τοῦ Πατριαρχείου, τὸν πατριαρχικὸν ναὸν καὶ τὰ διάφορα κειμήλια μεθ' ὃ εὐχαριστήσας ἀπεχώρησε τὴν Πατριαρχίαν.

Ὁ Σαβ. Νοῦζιτ ἐζήτησε καὶ ἔλαβε πλείστας πληροφορίας σχετικὰς μὲ τὴν ἱστορικὴν διαδρομὴν τοῦ Οἰκουμενικοῦ Πατριαρχείου καὶ τὸν ρόλον τοῦ Οἰκουμενικοῦ Πατριάρχου ὡς πρώτου ἐν ἴσοις μεταξὺ τῶν προϊσταμένων τῶν Ἀνατολικῶν Ὀρθοδόξων Ἐκκλησιῶν.

ΔΗΛΩΣΙΣ

Οὐδεὶς διαγράφεται χωρὶς νὰ δηλώσῃ πρὸς τὴν Διεύθυνσίν μας δι' ἰδιοχείρου ἐπιστολῆς ὅτι ἐπιθυμεῖ νὰ διαγραφῇ.

ΓΕΩΡΓ. ΧΙΩΤΕΛΗΣ

ΙΑΤΡΟΣ

Διπλωματοῦχος καὶ Δ.δάκτωρ τοῦ Πανεπιστημίου ΜΟΝΑΧΟΥ

Γέως ἔμμισθος ἐσωτερικὸς ἰατρὸς τοῦ Δημοτικοῦ Νοσοκομείου ΔΡΕΣΔΗΣ. STADT KRANKENHAUS FRIEDRICHSTADT.

Δέχεται ἐν τῷ Ἰατρείῳ του ὁδὸς Μπάς—Φανάρι, ἔναντι Γκορτζ κ. Κοντέλλη

ΔΗΛΩΣΙΣ

Μέχρι τῆς ἑστιγμῆς καθ' ἣν τὸ φύλλον μας τίθεται ὑπὸ τὰ πιεστήρια τὰ ἐξ Ἀθηνῶν τηλ/τά μας κακθυστεροῦν.

Ἐπίσης λόγῳ τῆς ἐπὶ δι.ήμερον χάριν τῶν ἑορτῶν ἀπουσίας τοῦ ἀσυρματιστοῦ μας δ ἐρεύμεθα σήμερον καὶ εἰδήσεις τοῦ ἀσυρμάτου.

Η ΝΑΥΤΙΚΗ ΑΝΤΙΖΗΛΙΑ ΓΑΛΛΙΑΣ ΚΑΙ ΙΤΑΛΙΑΣ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ.— Κατὰ τὰς πληροφορίας τοῦ «Μικροῦ Παρισινοῦ», ὁ εἰδικὸς εἰς Ρώμην καὶ Παρισίους ἀπεσταλμένος τοῦ «Φόρειν Ὄφφις» κ. Βρεγκου, ἀνεχώρησε χθὲς ἐπιστρέφων εἰς Λονδίνον.

Αἱ προσπάθειαί του πρὸς μεσολάβησιν διὰ τὴν ἐπίτευξιν μιᾶς Γαλλοϊταλικῆς συμφωνίας διὰ τὰς ἐλάττωσιν τῶν ναυπηγήσεων, δὲν ἀπέφερον ἀκόμη θετικὰ ἀποτελέσματα καὶ ἡ προσωρινὴ Γαλλοϊταλικὴ συμφωνία περὶ ἀπαγορεύσεως νέων ναυπηγήσεων μέχρι 31ης Δεκεμβρίου δὲν θὰ ἀνανεωθῇ.

Συγκεκριμένως, μάλιστα προστίθεται, ὅτι ὁ νέος ὑπουργὸς τῶν Ναυτικῶν τῆς Γαλλίας, ἐπιγόμενος νὰ συμπληρώσῃ τὸ ναυτικὸν πρόγραμμα τῆς κυβερνήσεως, ἐκηρύχθη ἤδη ἐναντίον τῆς ἀνανεώσεως τῆς προσωρινῆς ταύτης συμφωνίας.

Κατὰ τὰς αὐτὰς πληροφορίας, ἡ Γαλλία δὲν θὰ προσχωρήσῃ εἰς τὴν τριμερῆ Ναυτικὴν Συμφωνίαν τοῦ Λονδίνου, ἀλλὰ θὰ ἐξεύρῃ τρόπον κατευνάζοντα τὴν Ἀγγλίαν καὶ ἀσφαλίζοντα εἰς τὴν Τριμερῆ Συμφωνίαν ἐλευθέραν ἐφαρμογήν.

Συνεπείᾳ τῶν ἀνωτέρω, αἱ μεταξὺ Γαλλίας καὶ Ἰταλίας συζητήσεις πρὸς ἐξεύρεσιν μιᾶς συμφωνίας, συνεχίζονται.